



HU Mosógép  
PL Pralka

Használati útmutató  
Instrukcja obsługi

2  
32



**Electrolux**

# TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	4
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	6
4. KEZELŐPANEL.....	7
5. PROGRAMOK.....	8
6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	11
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	13
8. BEÁLLÍTÁSOK.....	15
9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	16
10. NAPI HASZNÁLAT.....	17
11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	21
12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	22
13. HIBAE LHÁRÍTÁS.....	26
14. AJTÓ NYITÁSA VÉSZHELYZETBEN.....	29
15. MŰSZAKI ADATOK.....	30

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

**Látogassa meg a weboldalunkat:**



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)




Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## 1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

### 1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel.
- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket mindig tartsa távol a készüléktől, amikor az működik.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

### 1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 10 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).

- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízugarat és/vagy gőzt.
- A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül a padlóösszefolyó fölé.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a padló között rendelkezésre álljon a szükséges hely.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.

- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

## 2.2 Elektromos csatlakoztatás

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetékét húzza. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

## 2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítóömlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a szervizhez.

- Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyó csövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyó csőért vagy a hosszabbításért.

## 2.4 Használat



### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható.
- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ezzel károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a mosógépbe helyezés előtt mossa ki kézzel.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.

## 2.5 Belső világítás



### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély.

- Látható LED-es sugárzás, ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.
- A LED lámpa a dob megvilágítására szolgál. Ez a lámpa nem használható egyéb világítási célokra.
- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

## 2.6 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

## 2.7 Ártalmatlanítás



### FIGYELMEZTETÉS!

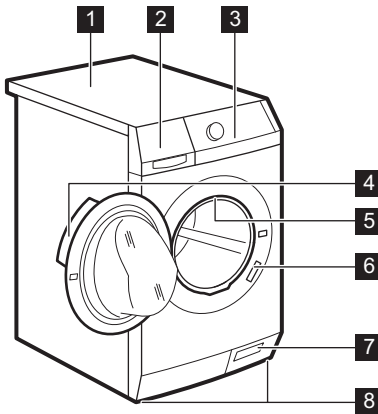
Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.

- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

## 3. TERMÉKLEÍRÁS

### 3.1 A készülék áttekintése



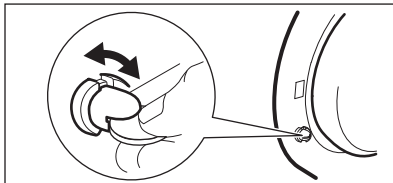
- 1 Munkafelület
- 2 Mosószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Belső világítás
- 6 Adattábla
- 7 Leeresztő szivattyú szűrője
- 8 Lábak a készülék vízszintbe állításához.

### 3.2 A gyerekzár bekapcsolása

Segítségével elkerülhető, hogy a gyermekek vagy kisállatok bezáródjanak a dobba.

A zárat bezáráshoz addig fordítsa az óramutató járásával egyező irányba, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül a horony.

Nem lehet a készülék ajtaját bezárni.



Az ajtó zárásához addig fordítsa a zárat az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg függőleges helyzetbe nem kerül a horony.

### 3.3 Rögzítőlemez készlet (4055171146)

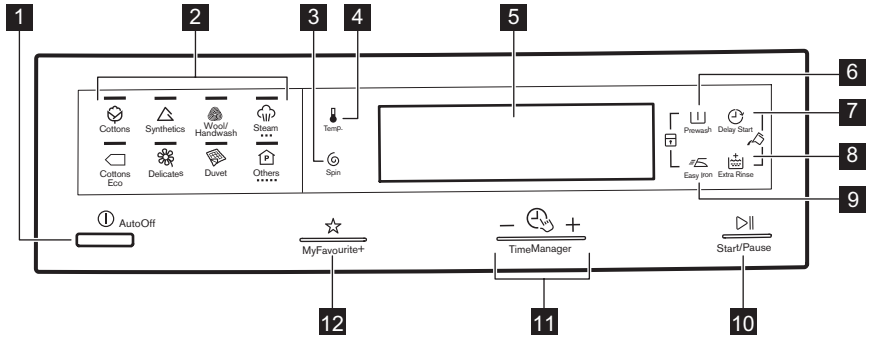
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Ha a készüléket talapzatra állítja, rögzítse a készüléket a rögzítőlemezekhez.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

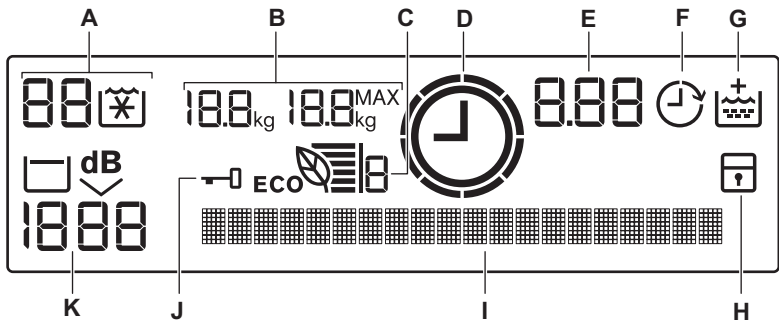
## 4. KEZELŐPANEL

### 4.1 Kezelőpanel ismertetése



- 1 Be/Ki gomb (AutoOff)
- 2 Program érintőgombok
- 3 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb (Centrifugálás)
- 4 Hőmérséklet érintőgomb (Hőmérséklet)
- 5 Kijelző
- 6 Előmosás érintőgomb (Előmosás)
- 7 Késleltetett indítás érintőgomb (Késleltetett indítás)
- 8 Extra öblítés érintőgomb (Öblítés +)
- 9 Vasaláskönytitő érintőgomb (Vasaláskönytités)
- 10 Indítás/Szünet érintőgomb (Start/Szünet)
- 11 Time Manager érintőgombjai - + (TimeManager)
- 12 Kedvenc program érintőgomb (MyFavourite+)

### 4.2 Kijelző



- A. Hőmérséklet terület:  
88: Hőmérséklet-visszajelző.  
- -/ : Hideg víz visszajelzők.
- B. 18.8<sub>kg</sub>: Ruhanemű súlyának visszajelzője.

 : Maximális töltet visszajelzője.

A kijelző ezeket a visszajelzőket akkor jeleníti meg, ha az ajtó nyitva van.


C.  : Eco Info visszajelző.

D.  : Time Manager visszajelző.

E. Idő terület:


 : Program időtartama.

 : Késleltetett indítás.

 : Program vége.


F.  : Késleltetett indítás visszajelző.

G.  : Extra öblítés visszajelzője.

H.  : A gyerekszár visszajelzője akkor jelenik meg, ha bekapcsolja ezt a funkciót.


I. Szövegsáv. A szövegsávon látható a program állapota, valamint a riasztási

és egyéb üzenetek, melyek segítséget nyújtanak a készülék üzemeltetésében.

J.  : Ajtó zárva visszajelző. Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját, amíg ez a visszajelző látható. Csak a visszajelző eltűnése után nyithatja ki az ajtót.

K. Centrifugálás terület:

•  : Centrifugálási sebesség visszajelző.





•  : Nincs centrifugálás visszajelző.

•  : Öblítőstop visszajelző.





•  : Extra Csendes visszajelző.

## 5. PROGRAMOK













### 5.1 Programtáblázat

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Maximális centrifugálási sebesség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
<b>Mosási programok</b> Egy program beállításához nyomja meg egyszer az adott program érintőgombját:		
 Pamut 90°C - Hideg	10 kg 1400 ford./perc	<b>Fehér és színes pamut.</b> Normál vagy enyhe szennyezettség.
 Pamut Eco <sup>1)</sup> 60° - 40° C	10 kg 1400 ford./perc	<b>Fehér és színtartó pamut.</b> Normál szennyezettség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosóprogram ideje meghosszabbodik.
 Műszál 60° - Hideg	4 kg 1200 ford./perc	<b>Műszálás vagy kevert szál szövetek.</b> Normál szennyezettség.
 Kímélő 40° - Hideg	4 kg 1200 ford./perc	<b>Kényes textil, pl. akril, viszkóz és kevert szál szövetek, melyek kímélő mosást igényelnek.</b> Normál szennyezettség.



Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Maximális centrifugálási sebesség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
 Gyapjút/Kézi mosás 40° - Hideg	2 kg 1200 ford./perc	<b>Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott egyéb kényes szövetekhez<sup>2)</sup></b>
 Takaró 60° - 30°	4 kg 800 ford./perc	Mosási program egy <b>műszálal takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz</b> stb.
 Gőzölés <b>Többször nyomja meg az érintógombot, míg be nem állítja a szükséges programot:</b> <b>Gőzölés programok<sup>3)</sup></b> <p>A gőzölés szárított, mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. Ezek a programok csökkentik a gyűrődést és a kellemetlen szagokat, valamint simábbá varázsolják ruhaneműjét.</p> <p>Ne használjon mosószert. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítóval távolítsa el.</p> <p>A gőzölés programok nem tartalmaznak higiéniai ciklust.</p> <p>Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza a gőzölés programot:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 40 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten mosandó ruhadarabok.</li> <li>• Ruhaneműk, melyek címkéjén nem szerepel, hogy gépben való szárításra alkalmasak.</li> <li>• Valamennyi olyan ruhanemű, melynek műanyag, fém, fa vagy hasonló elemei vannak.</li> </ul>		
Pamut gőzölés	1.5 kg	Gőzölő program <b>pamut</b> anyagokhoz. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt.
Műszál gőzölés	1.5 kg	Gőzölő program <b>műszálal ruhaneműk</b> számára. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt.
Gőz frissítés	1.5 kg	Gőzölő program <b>pamut és műszálal anyagokhoz</b> . Ez a ciklus a ruhanemű szagtalanítására alkalmas <sup>4)</sup>
 <b>Egyéb programok</b> <b>Többször nyomja meg az érintógombot, míg be nem állítja a szükséges programot:</b>		



Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■					■		
14 min.	■	■	■			■		
Kültéri sportruházat	■	■				■		
Farmer	■	■	■		■	■		
Öblítések	■	■	■			■		■
Centrifugálás/Szivattyúzás <sup>1)</sup>	■	■				■		

<sup>1)</sup> Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy a program alkalmas-e az ilyen típusú szövetek számára. Amennyiben a "Nincs centrifugálás" lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

## 5.2 Woolmark Apparel Care - Kék



A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát

jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő szárítási és egyéb utasítást. M1144

Az Egyesült Királyságban, Írországban, Hongkongban és Indiában a Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be.

## 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között, a megfelelő szabványelőírásoknak megfelelően lefolytatott méréseket tükrözik. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, illetve a környezeti hőmérséklet függvényében. A víznyomás, az üzemi feszültség és a befolyó víz hőmérséklete szintén hatással lehet a mosási program időtartamára.







A folyamatos termékfejlesztés miatt a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.



A program kezdetekor a kijelzőn a program maximális töltethez tartozó időtartama jelenik meg.

A mosási fázis alatt a program időtartamát a készülék automatikusan számítja, és az érték nagymértékben csökkenhet, ha a töltet nagysága kisebb a maximálisan megengedett töltet értékénél (pl.: Pamut 60 °C, maximális töltet: 10 kg; a program időtartama túllépi a 2 órát - valós töltet: 1 kg; a program időtartama nem éri el az 1 órát).

Amikor a készülék a valós időtartamot számítja, a kijelzőn egy pont villog.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesérték tartalom (%) <sup>1)</sup>
Pamut 60°C	10	1,80	82	185	52
Pamut 40°C	10	1,10	82	185	52
Műszál 40°C	4	0,60	55	100	35
Kímélő 40°C	4	0,70	62	86	35
Gyapjú/Kézi mosás 30 °C <sup>2)</sup>	2	0,50	59	60	30
<b>Szabványos pamut programok</b> 					
Szabványos pamut 60°C 	10	1,13	58	249	52
Szabványos pamut 60°C 	5	0,76	48	167	52
Szabványos pamut 40°C 	5	0,52	48	151	52

1) A centrifugálási fázis végén.

2) Csak egyes modellek esetében áll rendelkezésre.

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
0.05	0.05

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2009/125/EC számú bizottsági rendelkezésének, mely a 1015/2010 számú irányelvet teljesíti.

## 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

### 7.1 Hőmérséklet

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a kiegészítő funkciót.

— — visszajelző = hideg víz.

A kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

### 7.2 Centrifugálás

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkenthető az alapértelmezett centrifugálási sebesség.


A kijelzőn a beállított sebesség visszajelzője látható.

**További centrifugálási kiegészítő funkciók:**

**Nincs centrifugálás**

- Ezzel a kiegészítő funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist.
- Kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A kijelzőn a — — — visszajelző jelenik meg.


**Öblítés tartás**

- Ezzel a kiegészítő funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el a „Miatán a program véget ért” című részt.

**Extra csendes**

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist, és halk mosást végezhet.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.



A víz leeresztéséhez olvassa el a „Miatán a program véget ért” című részt.

### 7.3 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót.

A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

### 7.4 Késleltetett indítás

Ezzel a funkcióval a program kezdetét 30 perc és 20 óra közötti időtartammal késleltetheti.

A kijelzőn a funkcióhoz tartozó jelzőfény jelenik meg.

### 7.5 Öblítés+

Ezzel a funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágú a víz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

## 7.6 Vasaláskönnyítés



A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

A készülék csökkenti a centrifugálási sebességet, több vizet használ, és a program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.













A megfelelő visszajelző világítani kezd.

## 7.7 Time Manager +

Egy mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama látható.

A program időtartamának csökkentéséhez vagy növeléséhez nyomja meg a  vagy  gombot.

A Time Manager funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.

Visszajelzők				Pamut Eco	 1)	 1)
 2)	■	■			■	
	■	■	■		■	■
	■	■			■	
	■	■	■	■	■	■
	■	■			■	
 3)	■ 3)	■ 3)	■		■ 3)	■
	■	■			■	

Visszajelzők				Pamut Eco	 1)	 1)
 4)	■	■	■ 3)	■ 3)	■	■ 3)

- 1) Ha rendelkezésre áll.
- 2) Legrövidebb: a ruhanemű felfrissítése.
- 3) Program alapértelmezett időtartama.
- 4) Leghosszabb: A program időtartamának fokozatos növelése csökkenti az energiafogyasztást. Az optimalizált fűtési szakasz energiát takarít meg, és a hosszabb időtartam ugyanazt a mosási eredményt nyújtja (különösen normál szennyezettség esetén).



## Eco Info

Az Eco Info sávjai (kizárólag pamut és műszálás programok esetén) a mosási program hatékonyságát jelenítik meg az energiatakarékosság szempontjából:

- 6 sáv: a leghatékonyabb beállítás a mosási program optimális teljesítménye érdekében.
  - 1 sáv: kevésbé hatékony beállítás.
- Az Eco Info sávok száma megváltozik, ha módosítja a mosási program időtartamát (lásd a Time Manager funkciót), a mosási hőmérsékletet és a ruhatöltet tömegét. A mosási program teljesítményének optimalizálásakor a sávok számának növekednie kell:
- Amennyiben növeli a program időtartamát, az Eco Info sávjainak száma növekszik. A mosási program időtartamának növelése állandó teljesítményt tesz lehetővé, mely csökkenti az energiafogyasztást.
  - Amennyiben csökkenti a mosás hőmérsékletét, az Eco Info sávjainak száma növekszik.
  - Amennyiben több ruhát helyez a készülékbe, az Eco Info sávjainak száma növekszik.

### Tanácsok a leghatékonyabb beállításhoz:

- A készülékbe 4 kg vagy nagyobb mennyiségű ruhaneműt helyezzen.

- Állítsa a Time Manager visszajelzőit  vagy  jelzésre.
- Válassza ki a lehető legalacsonyabb mosási hőmérsékletet.
- Ne állítsa be az Előmosás funkciót.

## 7.8 MyFavourite+☆

Ha a készülék első bekapcsolásakor megnyomja a My Favourite+ gombot, a kijelző azt fogja mutatni, hogy a memória üres.


Némi használat után a készülék automatikusan képes a memóriában tárolni a leggyakrabban használt programokat.

A My Favourite+ megnyomásával állítsa be a 3 leggyakrabban használt mosási program egyikét.

A My Favourite+ beállításához nyomja meg egyszer a My Favourite 1 gombot.

A My Favourite+ beállításához nyomja meg kétszer a My Favourite 2 gombot.

A My Favourite+ beállításához nyomja meg háromszor a My Favourite 3 gombot.

A  megnyomásával indítsa el a mosási programot.






A készülék nem hajtja végre az állandó funkciót, amennyiben az nincs bekapcsolva. A késleltetett indítás nincs a memóriában tárolva.



# 8. BEÁLLÍTÁSOK

## 8.1 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.




Bekapcsolhatja a kiegészítő funkciót:

- A  gomb megnyomása után: a kiegészítő funkciók gombja és a programválasztó gomb hatástalanává válnak.
- A  gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

## 8.2 Állandó extra öblítés

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig

tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**.

## 8.3 Hangjelzések



Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
  - A készülékben hiba lépett fel.
- A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a  és a  gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

## 8.4 Súlyérzékelő be- és kikapcsolása

A súlyérzékelők be-/kikapcsolásához néhány másodpercre nyomja meg egyszerre a  és  gombot.


## 9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT




1. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
2. Nyissa ki a vízcsapot.
3. Öntsön egy kevés mosószer a mosószer-adagoló mosási rekeszébe.
4. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

### 9.1 Nyelv beállítása






A kijelző alapértelmezett nyelvvvel rendelkezik.

Amikor a készüléket először kapcsolja be a  gomb megnyomásával, akkor a kijelző arra utasítja, hogy változtassa meg a nyelv beállítását.

1. A megfelelő nyelv beállításához nyomja meg a  vagy  gombot.
2. A kiválasztott nyelv megerősítéséhez nyomja meg a  gombot.


Amennyiben nem választ nyelvet néhány másodpercen belül, a készülék az alapértelmezett nyelvet fogja alkalmazni. Amíg nem állítja be a nyelvet, a készülék minden bekapcsolásakor a kijelző arra fogja kérni, hogy állítson be egy nyelvet.

### 9.2 Az első bekapcsolás utáni nyelvváltoztatás

1. Egyszerre nyomja le, és néhány másodpercig tartsa lenyomva a  és  gombot a nyelv megadásához.
2. A megfelelő nyelv beállításához nyomja meg a  vagy  gombot.
3. A kiválasztott nyelv megerősítéséhez nyomja meg a  gombot.









### 9.3 Mosószer mennyiségének beállítása

A szövegsávon megtekinthető a mosószer mennyisége a ruhatöltet behelyezése és az ajtó becsukása után. Alapértelmezés szerint a mosószer mennyisége százalékos értékben jelenik meg. Maximum 100% mennyiséget tölthet a mosószerből a

mosószeradagoló fiók  jelzésű rekeszébe.

A kijelzés ml mértékegységre is beállítható a nagyobb pontosság érdekében.

A kijelző kétféle mosószer típus megjelenítésére képes (mosópor vagy folyékony mosószer):

1. Nyomja meg egyszerre néhány másodpercig a  és a  gombot. A **Mosószer adagolás(1)** üzenet jelenik meg a szövegsávon.
2. Nyomja meg a  vagy  gombot az adatok ml-ben való megadásához, mely 100%-nak felel meg. A mosószer maximális mennyisége a mosószeradagoló rekeszen látható.
3. A megerősítéshez nyomja meg az  gombot. A **Mosószer adagolás(2)** üzenet jelenik meg a szövegsávon.
4. Nyomja meg a  vagy  gombot az adatok ml-ben való megadásához, mely 100%-nak felel meg. A mosószer maximális mennyisége a mosószeradagoló rekeszen látható.
5. A megerősítéshez nyomja meg az  gombot.



## 10. NAPI HASZNÁLAT

### 10.1 Súlyérzékelő használata

- i** A súlyérzékelő helyes működéséhez a dobznak üresnek kell lenni a készülék bekapcsolásakor.  
A programot a ruhadarabok dobba helyezése **ELŐTT** állítsa be.

### 10.2 A készülék elindítása

Nyomja meg a **Ⓛ** gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

### 10.3 Program kiválasztása

1. Egy program beállításához nyomja meg az adott program érintőgombját:
  - A **▷||** visszajelző villog.
  - A megfelelő program visszajelzője világítani kezd.
  - A kijelző a mosási programra vonatkozó összes információt megjeleníti.
2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet, a ciklus időtartamát, vagy adjon hozzá további kiegészítő funkciókat.

Ha elindít egy kiegészítő funkciót, annak visszajelzője megjelenik.

- i** Amennyiben valamit helytelenül állított be, a kijelző tájékoztatja, hogy a beállítás nem lehetséges.

### 10.4 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.

A kijelzőn a mosandó ruha súlya **18,8<sub>kg</sub>** és a programhoz tartozó maximális töltet **18,6<sup>MAX</sup><sub>kg</sub>** jelenik meg. A ruhák hozzáadása üzenet jelenik meg a szövegsávon.

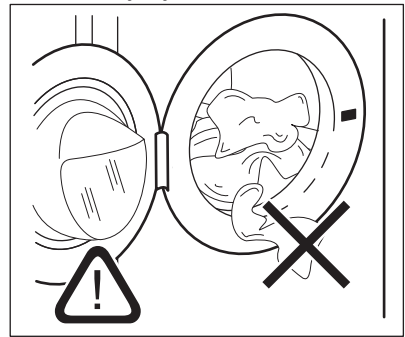
2. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.

0,5 kg-os lépésekben módosul a ruhák súlyának kijelzése. A súly tájékoztató

jellegű, és a ruhák fajtájával együtt változik.

- i** Maximális megengedett töltettel rendelkező programok esetén, ha a túl sok ruhaneműt helyez a készülékbe, a szövegsávon a töltet eléréséről tájékoztató üzenet jelenik meg. Más programok esetén a **MAX** visszajelző villog, és a szövegsávon a maximális töltet túllépésére figyelmeztető üzenet jelenik meg. Vegyen ki néhány darabot a legkedvezőbb fogyasztás és teljesítmény elérése érdekében.

3. Csukja be jól az ajtót.  
A használandó mosószer mennyisége jelenik meg a szövegsávon. Amennyiben beállította a **Mosószer adagolás(1)** és **Mosószer adagolás(2)** lehetőségeket, a kijelző a kétféle mosószer közötti választást ajánlja fel.



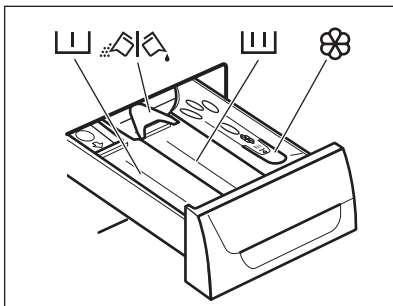
#### VIGYÁZAT!

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szívároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.

### 10.5 Mosószerek és adalékok használata

1. Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.

2. Helyezze a mosó- és az öblítőszer a megfelelő rekeszekbe.
3. Gondosan zárja be a mosószer-adagolót



## 10.6 Mosószer-adagoló rekeszek







### VIGYÁZAT!

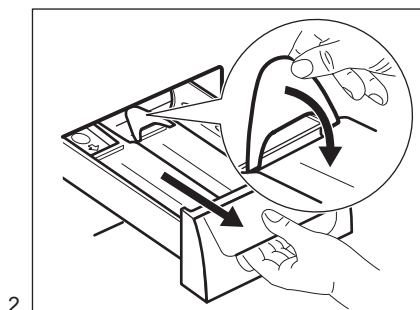
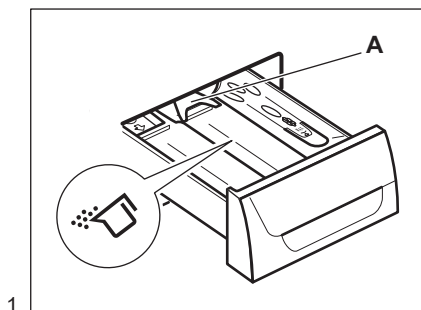
Használjon automata mosógépekhez gyártott mosószer.

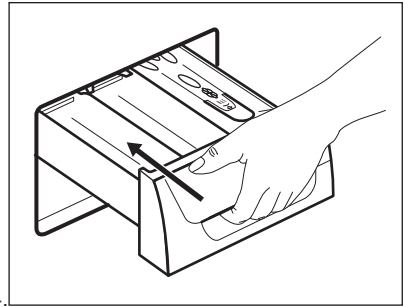
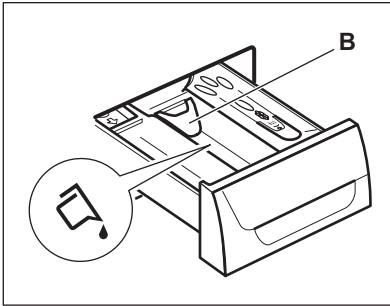


Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.

	Előmosási szakasz mosószer-adagolója.
	Mosási szakasz mosószer-adagolója.
	Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.
	A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló tere-lőlap.

## 10.7 Folyékony mosószer vagy mosópor esetén





3.

4.


- **A** pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- **B** pozíció folyékony mosószer esetén.







#### Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.
- Ne állítson be előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

## 10.8 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

Nyomja meg a  gombot.

- A  visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A kijelzőn megjelenő adatokat a készülék a mosási program haladásának megfelelően frissíti.
- A program elindul, az ajtó reteszelődik, és a kijelzőn a  visszajelzés jelenik meg.

Ha a  visszajelző villog, az ajtó reteszelődik. Ha a kijelzőn a  visszajelző néhány másodpercig tartó villogása után riasztási üzenet látható, az azt jelzi, hogy az ajtó nem megfelelően reteszelődött (további részletekért olvassa el a Hibaelhárítás című fejezetet).


- A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.





A program kezdete után körülbelül 15 perccel:



- A készülék automatikusan állítja be a program időtartamát a ruhatöltetnek megfelelően.
- A kijelző az új értéket mutatja.

## 10.9 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik.

A megfelelő visszajelző világítani kezd a kijelzőn.


2. Nyomja meg a  gombot:
  - A készülék megkezdi a visszaszámlálást.
  - Az ajtó reteszelődik, és a kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.





Ha a  visszajelző villog, az ajtó reteszelődik. Ha a kijelzőn a  visszajelző néhány másodpercig tartó villogása után riasztási üzenet látható, az azt

jelzi, hogy az ajtó nem megfelelően reteszeltődött (további részletekért olvassa el a Hibaelhárítás című fejezetet).

- Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.





A késleltetett indítás a  gomb megnyomása előtt módosítható vagy törölhető. Késleltetett indítás törlése:


- Nyomja meg a  gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.
- Addig nyomja meg többször a  gombot, míg a  jel meg nem jelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg a  gombot ismét a program azonnali elindításához.

## 10.10 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Csak néhány kiegészítő funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a  gombot. A jelzőfény villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat.
3. Nyomja meg ismét a  gombot. A program folytatódik.

## 10.11 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a  gombot néhány másodpercre.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg újra ugyanezt a gombot. Most új mosási programot állíthat be.




Új program indítása előtt a készülék leeresztheti a vizet. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy továbbra is van-e mosószer a mosószer-adagoló rekeszben, és ha nincs, töltsse fel ismét mosószerrel.

## 10.12 Az ajtó kinyitása






### VIGYÁZAT!

Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.



A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van, és a kijelzőn a  visszajelző látható.

### A készülék ajtajának kinyitása, amikor a program vagy a késleltetett indítás működik:

1. A  gombbal kapcsolja szünet üzemmódba a készüléket.
2. Várjon, amíg az ajtózár visszajelzője  kialszik.
3. Nyissa ki az ajtót.
4. Csukja be az ajtót, majd nyomja meg ismét a  gombot.


A program vagy a késleltetett indítás folytatja a működést.

## 10.13 Miután a program véget ért




- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- A kijelzőn világítani kezd a  visszajelző.
- Kialszik a Start/Szünet visszajelző.
- Eltűnik az ajtózár  visszajelző.
- A készülék ajtaja kinyitható.
- Szedje ki a ruhaneműt a doból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Zárja el a vízcsapot.

- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a AutoOff gombot néhány másodpercig.
- Hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

#### A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Világít az ajtózár  visszajelző. Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.

#### A víz leengedéséhez:




1. Nyomja meg a  gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
2. Ha csak szivattyúzást szeretne végezni, állítsa be a  funkciót. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
3. A program befejezése után kialszik az ajtózár  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a AutoOff gombot néhány másodpercig.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program esetén).

## 10.14 AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS kiegészítő funkció

Az energiafogyasztás csökkentésére az AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A  gomb megnyomása előtt 5 perccel át nem használja a készüléket. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a  gombot. A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

## 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

### 11.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálak, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál.

- Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Ürítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Különleges mosószerrel távolítsa el az erős szennyeződések.
- A mosógépbe helyezés előtt a ruhaneműből mossa ki és távolítsa el az erős szennyeződések.

- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosószába vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosószákat a kis és/vagy kényes darab mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).
- Centrifugálási szakaszban a nagyon kicsi töltet kiegyensúlyozási problémákat okozhat. Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a ruhadarabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt.

## 11.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

## 11.3 Mosószeres és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereseket és adalékokat használjon:
  - univerzális, valamennyi anyagfajtahoz való mosópor;
  - finomtextil (max. 40 °C-os) és gyapjú mosásához való mosópor,
  - valamennyi anyagfajtahoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószeresek, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószeresek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereseket.

- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószeret.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereseket (a golyót a mosószer gyártója mellékel).

## 11.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Mindig maximális megengedett ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze a háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.

## 11.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használatára.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

# 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

## 12.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.

**VIGYÁZAT!**

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

**12.2 Vízkötelenítés**

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.



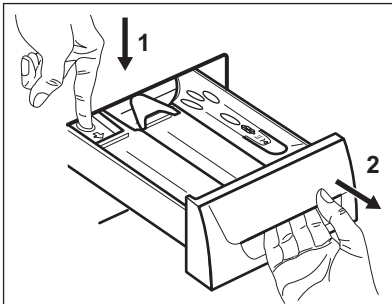
Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

**12.3 Karbantartási mosás**

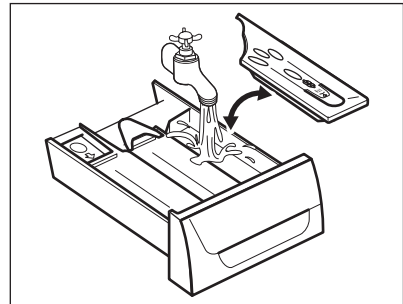
Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy

**12.5 A mosószer-adagoló tisztítása**

1.

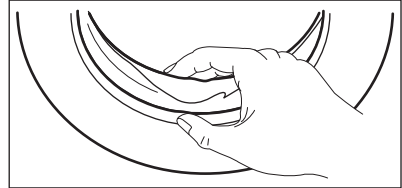


2.



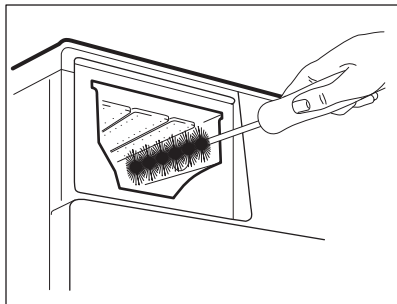
mosószer marad a dobben. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ennek elvégzéséhez:

- Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

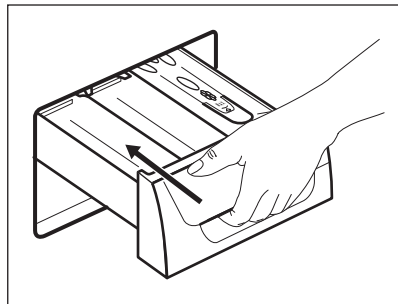
**12.4 Az ajtó tömítése**

Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítson el a belső részéről.




3.



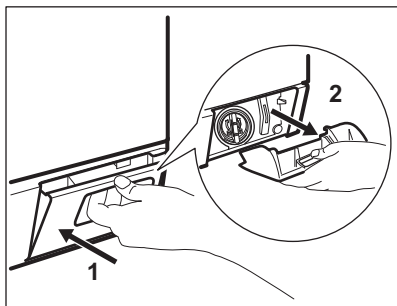
4.



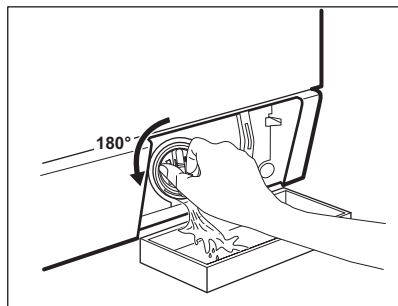
## 12.6 A leeresztő szűrő tisztítása

-  Ne kezdje el a szűrő tisztítását mindaddig, amíg a készülékben lévő víz forró.
-  Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.
-  A 2. és 3. lépéseket addig ismételje, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.

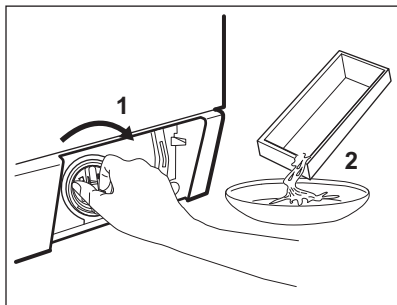
1.



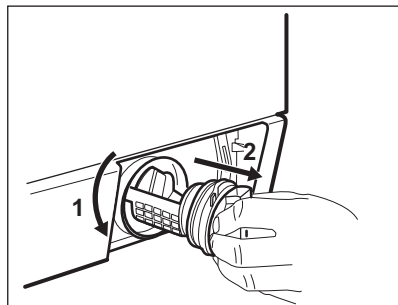
2.



3.

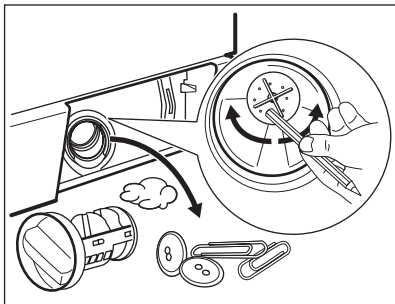


4.

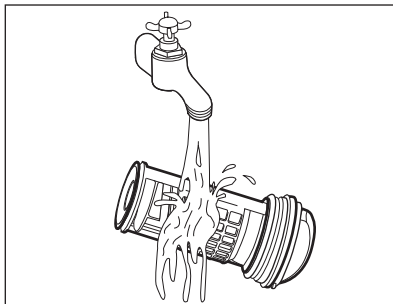




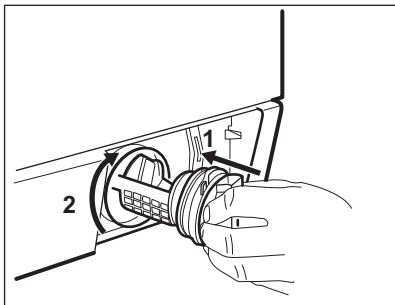
5.



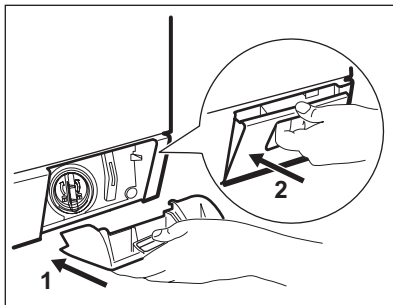
6.



7.



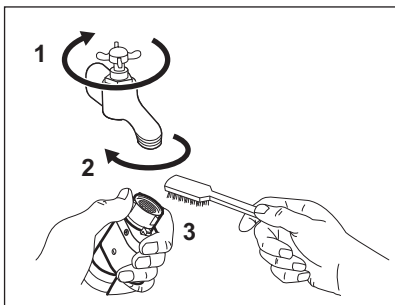
8.



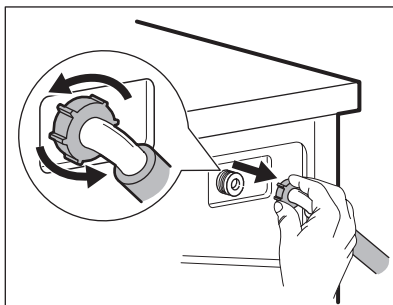
**i** Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja az esetleg kifolyt vizet.

## 12.7 A befolyócső és a szelepen lévő szűrő tisztítása

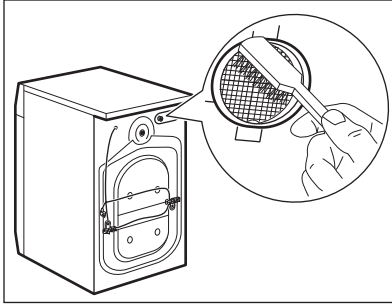
1.



2.



3.



### 12.8 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze el „A lefolyósűrő tisztítása” című rész (1) - (8) lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

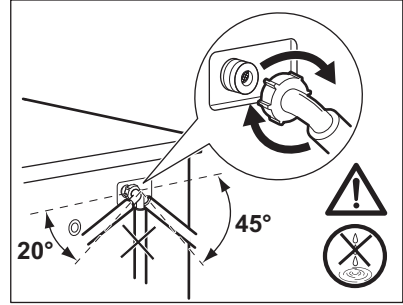
Amikor vészleeresztési eljárással engedile a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószertadagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

### 12.9 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a

4.



megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



#### FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

## 13. HIBAELHÁRÍTÁS



#### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

### 13.1 Bevezetés


A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

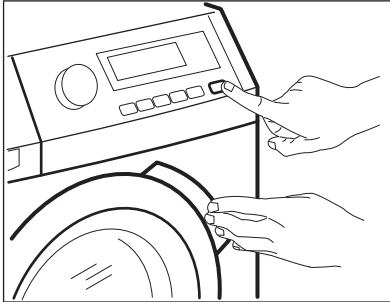
Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon a márkaszervizhez.

**Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:**

- Ellenőrizze a csapot. - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.
- Ellenőrizze a szűrőt. - A készülék nem eresztile a vizet.
- Ellenőrizze az ajtót. - A készülék ajtaja nyitva van, vagy nem megfelelően van bezárva.



Ha a készülékbe túl sok ruhát helyezett, vegyen ki néhány ruhadarabot a dobból és/vagy tartsa csukva az ajtót, és érintse meg közben a Start/Szünet gombot, amíg a  visszajelző villogása meg nem szűnik (lásd az alábbi ábrát).



- Vízvédelmi riasztás - A túlcserdulás-gátáló bekapcsolt. Válassza le a készüléket a hálózatról. Zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.
- Instabil áramellátás - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültség ingadozás megszűnjön.
- Mosószer túladagolás - Csökkentse a mosószer mennyiségét.



#### FIGYELMEZTETÉS!

Mielőtt ellenőrné, kapcsolja ki a készüléket.

## 13.2 Lehetséges meghibásodások

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az Indítás/Szünet gombot.</li> <li>• Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.</li> <li>• Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.</li> </ul>
A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a befolyócső csatlakoztatása.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlők csatlakoztatása.</li> </ul>

Jelenség	Lehetséges megoldás
A készülék nem tölt be vizet, majd azonnal leereszti azt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> </ul>
A készülék nem engedi ki a vizet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li> <li>Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a kifolyócső csatlakoztatása.</li> <li>Állítsa be a szivattyúzás kiegészítő funkciót, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.</li> <li>Állítsa be a szivattyúzás kiegészítő funkciót, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobben marad.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a lefolyósűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.</li> <li>Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.</li> </ul>
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa be a centrifugálás kiegészítő funkciót.</li> <li>Állítsa be a szivattyúzás kiegészítő funkciót, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobben marad.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a lefolyósűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.</li> <li>Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobben a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.</li> </ul>
Víz van a padlón.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.</li> <li>Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyó- és kifolyócsövén.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.</li> </ul>
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.</li> <li>Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás kiegészítő funkciót, ha víz van a dobben.</li> <li>Végezze el a vészleeresztési eljárást. Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezet „Fagyveszély” című szakaszát.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget.</li> <li>Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez. Ha ki kell nyitnia a fedelet, alaposan olvassa el az „Ajtó nyitása vészhelyzetben” című szakaszt.</li> </ul>

Jelenség	Lehetséges megoldás
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> <li>Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> <li>Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.</li> </ul>
A ciklus rövidebb, mint a kijelzett idő.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék a töltet súlya alapján kiszámítja az új mosási időt. Lásd a „Fogyasztási értékek” c. fejezetet.</li> </ul>
A ciklus hosszabb, mint a kijelzett idő.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A kiegyensúlyozatlan ruhatöltet megnöveli az időtartamot. Ez a készülék normális viselkedése.</li> </ul>
Nem kielégítő a mosás eredménye.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.</li> <li>A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószeret a makacs szennyeződések eltávolítására.</li> <li>Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.</li> <li>Csökkentse a töltetet.</li> </ul>
Nem lehet beállítani egy kiegészítő funkciót.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges érintőgombot/gombokat nyomja meg.</li> </ul>
Üres a dob, de súly jelenik meg a kijelzőn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nyomja meg az Automatikus kikapcsolás gombot a készülék kikapcsolásához, majd ismételt bekapcsolásához a tárlás elvégzéséhez.</li> </ul>
Tele van a dob, de 0,0 kg jelenik meg a kijelzőn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék bekapcsolása előtt tette be a ruhákat. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a AutoOff gombot. Ürítse ki a dobot, és végezze el a szükséges lépéseket. (Nézze meg „A mosnivaló betöltése” című részt.)</li> </ul>
A dobvilágítás nem kapcsol be.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy bekapcsolta-e a készüléket. Lásd a „Napi használat” című részt.</li> </ul>

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

## 14. AJTÓ NYITÁSA VÉSZHELYZETBEN

Áramszünet vagy a készülék meghibásodása esetén a készülék ajtaja zárva marad. Az áramkimaradás megszűnése után a mosóprogram folytatódik. Ha meghibásodás esetén az ajtó zárva marad, kinyitása a vészhelyzeti nyitás funkcióval végezhető el.

Az ajtó kinyitása előtt:



### VIGYÁZAT!

**Ellenőrizze, hogy a víz hőmérséklete nem túl magas-e és a mosás alatt álló ruha nem forró-e. Szükség esetén várja meg, hogy lehűljenek.**



**VIGYÁZAT!**  
Ellenőrizze, hogy a dob nem forog-e. Szükség esetén várja meg, hogy a dob megálljon.

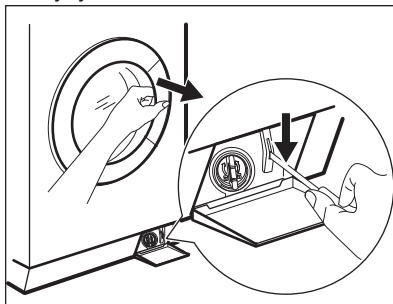


Ellenőrizze, hogy a víz szintje a doban nem túl magas-e. Szükség esetén végezze el a vészleeresztést (lásd a „Vészleeresztés” szakaszt az „Ápolás és tisztítás” című fejezetben).

Az ajtó kinyitásához a következők szerint járjon el:

1. Nyomja meg a AutoOff gombot a készülék kikapcsolásához.
2. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

3. Nyissa ki a szűrőfedelelet.
4. Tartsa lehúzva a vésznyitó elemet, és közben nyissa ki a készülék ajtaját.



5. Vegye ki a ruhákat, majd csukja be a készülék ajtaját.
6. Csukja vissza a szűrőfedelelet.

## 15. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység	600 mm/ 850 mm/ 605 mm/ 639 mm
Elektromos csatlakoztatás	Feszültség Összteljesítmény Biztosíték Frekvencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás <sup>1)</sup>		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	10 kg
Energiahatékonysági osztály		A+++
Centrifugálási sebesség	Maximum	1400 ford./perc

<sup>1)</sup> Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" csavarmenetes csaphoz.


### 15.1 Kiegészítő műszaki adatok


Márkajelzés (logó)	ELECTROLUX
--------------------	------------

<b>Forgalmazó neve</b>	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87	
<b>A készülék azonosító jele</b>	EWF 1408 WDL2	
	Mértékegység	
<b>Energiaosztály</b>	(az <b>A</b> és <b>D</b> közötti skálán, ahol az „A” a leghatékonyabb és „D” a legkevésbé hatékony)	A+++
<b>Mosási hatékonyság</b>	(az <b>A</b> és <b>G</b> közötti skálán, ahol „A” a legnagyobb és „G” a legkisebb teljesítményt jelenti)	A
<b>Centrifugálási hatékonyság</b>	(az <b>A</b> és <b>G</b> közötti skálán, ahol „A” a leghatékonyabb, és „G” a legkevésbé hatékony)	B
<b>Maradék nedvesség</b>	%	52
<b>Maximális centrifugálási sebesség</b>	ford./perc	1400
<b>Mosási töltet</b>	kg	10
<b>Átlagos éves energiafogyasztás<sup>1)</sup></b>	kWh	189
<b>Átlagos éves vízfogyasztás<sup>1)</sup></b>	liter	12290
<b>Mosóprogram zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében</b>	(1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A))	51
<b>Centrifuga zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében</b>	(1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A))	76

<sup>1)</sup> Az EN60456 szabványnak megfelel.

## 16. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

## SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	33
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	34
3. OPIS URZĄDZENIA.....	36
4. PANEL STEROWANIA.....	37
5. PROGRAMY .....	39
6. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE.....	42
7. OPCJE.....	44
8. USTAWIENIA.....	46
9. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	46
10. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	47
11. WSKAZÓWKI I PORADY.....	52
12. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	53
13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	57
14. AWARYJNE OTWIERANIE DRZWI.....	60
15. DANE TECHNICZNE.....	61

## Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

**Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:**



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Zarejestrować swój produkt i uprościć jego obsługę serwisową:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA


Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.



## 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, umysłowych lub sensorycznych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Dzieciom w wieku do 3 lat nie wolno zbliżać się do urządzenia podczas jego pracy.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Jeśli urządzenie wyposażono w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

### 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.

- Nie należy przekraczać maksymalnego ciężaru ładunku, który wynosi 10 kg (patrz „Tabela programów”).
- Ciśnienie robocze wody w punkcie podłączenia powinno wynosić od 0,5 bara (0,05 MPa) do 8 barów (0,8 MPa).
- Wykładzina podłogowa, dywan lub mata podłogowa nie mogą zasłaniać otworów wentylacyjnych w podstawie.
- Urządzenie powinno być podłączone do sieci wodociągowej za pomocą dołączonego nowego zestawu węży lub innego nowego zestawu węży dostarczonego przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie wolno używać starego zestawu węży.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Wyczyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne środki do czyszczenia. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe.
- Przechowywać blokady transportowe w bezpiecznym miejscu. Jeśli w przyszłości zajdzie potrzeba ponownego transportu urządzenia, należy zamontować blokady w celu unieruchomienia bębna, aby zapobiec wewnętrznym uszkodzeniom.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.

- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Nie instalować ani nie korzystać z urządzenia w miejscach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C lub w których mogłoby być ono narażone na działanie czynników atmosferycznych.
- Podłoże, na którym będzie stało urządzenie, musi być płaskie, stabilne, odporne na działanie wysokiej temperatury i czyste.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pomiędzy urządzeniem i podłogą.
- Nie instalować urządzenia bezpośrednio nad podłogową kratką ściekową.
- Wyregulować nóżki, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń między urządzeniem a podłogą.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, które uniemożliwiają całkowite otwarcie drzwi urządzenia.
- Nie umieszczać pod urządzeniem żadnych pojemników na wypadek ewentualnego wycieku wody. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji, jakich akcesoriów można używać.

## 2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po

- zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

## 2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy sprawdzić, czy nie ma widocznych wycieków wody.
- Nie stosować węży przedłużających, jeśli wąż dopływowy jest za krótki. Należy skontaktować się z punktem serwisowym, aby zamówić dłuższy wąż dopływowy.
- Wąż spustowy można przedłużyć maksymalnie do 400 cm. Więcej informacji na temat innych węży spustowych i przedłużających można uzyskać w punkcie serwisowym.

## 2.4 Eksploatacja



### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń, porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru lub uszkodzeniem urządzenia.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.

- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Upewnić się, że w praniu nie ma żadnych metalowych przedmiotów.
- Nie prać odzieży mocno zaplamionej olejem, smarem lub innymi tłustymi substancjami. Mogą one uszkodzić gumowe części pralki. Przed włożeniem do pralki należy taką odzież wyprać wstępnie ręcznie.
- Nie dotykać szklanych drzwi podczas trwania programu. Szyba może być gorąca.

## 2.5 Oświetlenie wewnętrzne



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń.

- Widoczne światło emitowane przez diodę LED — nie wpatrywać się bezpośrednio w źródło światła.
- Lampa diodowa jest przeznaczona do oświetlenia bębna. Lampy tej nie należy stosować do innych celów.
- Aby wymienić wewnętrzne oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisem.

## 2.6 Serwis

- Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym, który naprawi urządzenie.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

## 2.7 Utylizacja



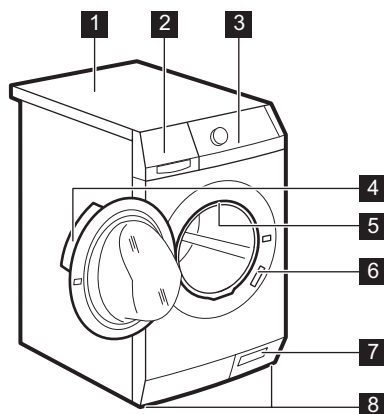
### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zamknąć dopływ wody.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w bębnie.
- Utylizację urządzenia należy przeprowadzić zgodnie miejscowymi przepisami w zakresie utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

# 3. OPIS URZĄDZENIA

## 3.1 Widok urządzenia

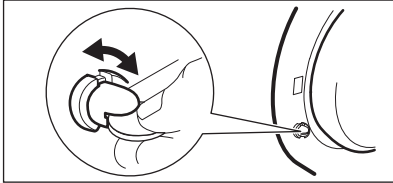


- 1 Błat roboczy
- 2 Dozownik detergentu
- 3 Panel sterowania
- 4 Uchwyt drzwi
- 5 Oświetlenie wewnętrzne
- 6 Tabliczka znamionowa
- 7 Filtr pompy opróżniającej
- 8 Nóżki do poziomowania urządzenia

## 3.2 Włączanie blokady uruchomienia

Urządzenie ma funkcję blokady, która zapobiega zamknięciu się drzwi lub zwierząt domowych w bębnie.

Obrócić blokadę w prawo, tak aby wycięcie było ustawione poziomo. Nie można zamknąć drzwi urządzenia.



Aby zamknąć drzwi, należy obrócić blokadę w lewo, tak aby wycięcie było ustawione pionowo.

## 3.3 Zestaw płytek mocujących (4055171146)

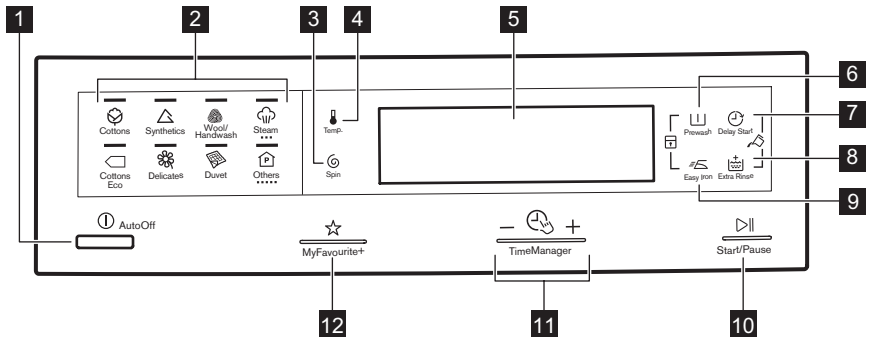
Dostępne u autoryzowanego sprzedawcy.

W przypadku instalacji urządzenia na cokole należy je zabezpieczyć za pomocą płytek mocujących.

Należy uważnie zapoznać się z instrukcją dołączoną do produktu.

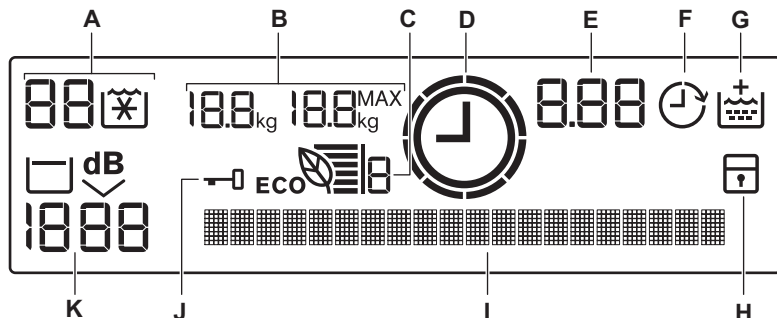
# 4. PANEL STEROWANIA

## 4.1 Opis panelu sterowania



- 1 Przycisk Wł./Wył. (AutoOff)
- 2 Pola dotykowe programów
- 3 Pole dotykowe zmniejszenia prędkości wirowania (Wirowanie)
- 4 Pole dotykowe regulacji temperatury (Temperatura)
- 5 Wyświetlacz
- 6 Pole dotykowe funkcji prania wstępnego (Pranie wstępne)
- 7 Pole dotykowe funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu (Opóźniony start)
- 8 Pole dotykowe funkcji dodatkowego płukania (Dodatkowe płukanie)
- 9 Pole dotykowe funkcji Łatwe prasowanie (Łatwe prasowanie)
- 10 Pole dotykowe Start/Pauza (Start/Pauza)
- 11 Pola dotykowe funkcji Kontrola czasu - (TimeManager)
- 12 Pole dotykowe funkcji Program ulubiony (MyFavourite+)







## 4.2 Wyświetlacz





- A.** Obszar wskazań temperatury:  
 88: Wskaźnik temperatury.  
 - / ❄️: Wskaźniki prania w zimnej wodzie.
- B.** 18.8<sub>kg</sub>: Wskaźnik ciężaru prania.  
 18.8<sup>MAX</sup><sub>kg</sub>: Wskaźnik maksymalnego ładunku.  
 Wskaźniki te są widoczne na wyświetlaczu, gdy otwarte są drzwi.
- C.** eco 🌿: wskaźnik funkcji Eco Info.
- D.** 🕒: wskaźnik funkcji Time Manager .
- E.** Obszar wskazań czasu:  
 1:25: Czas trwania programu.  
 2h: Czas opóźnienia rozpoczęcia programu.  
 🕒: Program został zakończony.
- F.** 🕒: Wskaźnik opóźnienia rozpoczęcia programu.
- G.** 🚰: Wskaźnik dodatkowego płukania.
- H.** 🔒: Wskaźnik włączonej blokady uruchomienia.
- I.** Pasek tekstowy. Pasek tekstowy wyświetla informacje dotyczące stanu programu, komunikaty alarmowe oraz inne komunikaty pomocne w obsłudze urządzenia.
- J.** 🔒: Wskaźnik blokady drzwi. Gdy widoczny jest ten wskaźnik, nie można otworzyć drzwi urządzenia. Drzwi można otworzyć dopiero wtedy, gdy wskaźnik zniknie.
- K.** Obszar wskazań funkcji wirowania:
- 1888: Wskaźnik prędkości wirowania.
  - - - : Wskaźnik funkcji „Bez wirowania”.
  - ☐: Wskaźnik funkcji „Stop z wodą”.
  - dB: Wskaźnik funkcji „Bardzo ciche”.

## 5. PROGRAMY

### 5.1 Tabela programów

Program Zakres temperatur	Maksymalny ciężar wsadu Maksymalna prędkość wirowania	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
<b>Programy prania</b> Nacisnąć jednokrotnie odpowiednie pole dotykowe, aby wybrać odpowiadający mu program:		
 Bawełniane 90°C – pranie w zimnej wodzie	10 kg 1400 obr./min	<b>Białe i kolorowe tkaniny bawełniane.</b> Średnio i lekko zabrudzone.
 Bawełniane Eco <sup>1)</sup> 60°C – 40°C	10 kg 1400 obr./min	<b>Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach.</b> Średnio zabrudzone. Czas trwania programu wydłuża się, a zużycie energii maleje.
 Syntetyczne 60°C – pranie w zimnej wodzie	4 kg 1200 obr./min	<b>Tkaniny syntetyczne lub mieszane.</b> Średnio zabrudzone.
 Delikatne 40°C – pranie w zimnej wodzie	4 kg 1200 obr./min	<b>Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wisokoza oraz tkaniny mieszane wymagające delikatnego prania.</b> Średnio zabrudzone.
 Wełna/Pranie ręczne 40°C – pranie w zimnej wodzie	2 kg 1200 obr./min	<b>Rzeczy wełniane nadające się do prania w pralce i przeznaczone do prania ręcznego oraz inne tkaniny z symbolem „pranie ręczne”<sup>2)</sup>.</b>
 Kołdra 60° - 30°	4 kg 800 obr./min	Specjalny program przeznaczony <b>do prania pojedynczo syntetycznych koców, narzut, pościeli itp.</b>

Program Zakres temperatur	Maksymalny ciężar wsadu Maksymalna prędkość wiro- wania	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
 Para <b>Nacisnąć kilkakrotnie to pole dotykowe, aby wybrać żądany program:            Programy parowe<sup>3)</sup></b> Programy parowe można stosować do suchego, wypranego lub jednokrotnie noszonego prania. Programy te mogą ograniczyć zagniecenia i nieprzyjemne zapachy oraz zapewnić większą gładkość prania.  Nie stosować jakiegokolwiek detergentu. Jeśli jest to konieczne, należy usunąć plamy wypraniem lub miejscowym odplamianiem.  Programy parowe nie realizują żadnych cykli higienicznych.  Nie włączać programu parowego dla następujących rodzajów odzieży: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rzeczy do prania w temperaturze poniżej 40°C.</li> <li>• Rzeczy, które nie mają na metce informacji o możliwości ich suszenia w suszarkach.</li> <li>• Rzeczy z elementami plastikowymi, metalowymi, drewnianymi itp.</li> </ul>		
Para – bawełniane	1.5 kg	Program parowy do <b>tkanin bawełnianych</b> . Program ten chroni pranie przed powstawaniem zagnieceń.
Para – syntetyczne	1.5 kg	Program parowy do <b>tkanin syntetycznych</b> . Program ten chroni pranie przed powstawaniem zagnieceń.
Odświeżanie parowe	1.5 kg	Program parowy do <b>tkanin bawełnianych i syntetycznych</b> . Cykl służy do usuwania nieprzyjemnego zapachu z prania <sup>4)</sup> .
 <b>Pozostałe programy</b> <b>Nacisnąć kilkakrotnie to pole dotykowe, aby wybrać żądany program:</b>		
14 min. 30°	1.5 kg 800 obr./min	<b>Tkaniny syntetyczne i mieszane</b> . Rzeczy lekko zabrudzone i wymagające odświeżenia.
Sportowe lekkie 30°	2.5 kg 800 obr./min	<b>Tkaniny syntetyczne i delikatne</b> . Rzeczy lekko zabrudzone lub wymagające odświeżenia.
Jeans 40°C – pranie w zimnej wodzie	10 kg 1200 obr./min	<b>Odzież dżinsowa i dzianiny</b> . Także rzeczy w ciemnych kolorach.



Program Zakres temperatur	Maksymalny ciężar wsadu Maksymalna prędkość wirowania	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
Płukanie	10 kg 1400 obr./min	Płukanie i odwirowanie prania. <b>Wszystkie tkaniny</b> z wyjątkiem wełnianych i bardzo delikatnych. Zmniejszyć prędkość wirowania odpowiednio do rodzaju prania.
Wirowanie/Odpompowanie <sup>5)</sup>	10 kg 1400 obr./min	Odwirowanie prania i odpompowanie wody z bębna. <b>Wszystkie tkaniny z wyjątkiem wełnianych i bardzo delikatnych.</b>

**1) Standardowe programy do określenia parametrów eksploatacyjnych dla klasy energetycznej.** Zgodnie z rozporządzeniem 1061/2010 programy te są odpowiednikami programów: „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60°C” i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40°C”. Są one najbardziej wydajnymi programami pod względem łącznego zużycia wody i energii do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych.



Temperatura wody w fazie prania może różnić się od temperatury podanej dla wybranego programu.

- 2)** Podczas tego cyklu bęben obraca się powoli w celu zapewnienia delikatnego prania. Może wydawać się, że bęben nie obraca się lub że nie obraca się prawidłowo.
- 3)** Jeśli ustawiono program parowy dla suchego prania, po zakończeniu programu pranie może wydawać się wilgotne. Aby pozbyć się wilgoci, zaleca się pozostawić pranie na świeżym powietrzu na około 10 minut. Po zakończeniu programu należy szybko wyjąć pranie z bębna. Po użyciu programu parowego rzeczy można również prasować, jest to jednak znacznie łatwiejsze.
- 4)** Para nie usuwa zapachów pochodzenia zwierzęcego.
- 5)** Należy określić prędkość wirowania. Upewnić się, że jest ona odpowiednia dla typu pranej tkaniny. Po włączeniu opcji Bez wirowania dostępna jest tylko faza odpompowania wody.

### Zgodność opcji programów

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■					■		
14 min.	■	■	■			■		

Program								
Sportowe lekkie	■	■				■		
Jeans	■	■	■		■	■		
Płukanie	■	■	■			■		■
Wirowanie/Odpompowanie <sup>1)</sup>	■	■				■		

<sup>1)</sup> Należy określić prędkość wirowania. Upewnić się, że jest ona odpowiednia dla typu pranej tkaniny. Po włączeniu opcji Bez wirowania dostępna jest tylko faza odpompowania wody.

## 5.2 Woolmark Apparel Care – Blue (niebieski)





Firma Woolmark Company zatwierdziła cykl prania wełny dostępny w tym

urządzeniu jako nadający się do prania odzieży wełnianej oznaczonej metką „prać ręcznie”, pod warunkiem, że pranie będzie wykonane zgodnie z zaleceniami producenta pralki. Należy stosować się do informacji dotyczących suszenia oraz pozostałych wskazówek zamieszczonych na metce odzieży. M1144

W Wielkiej Brytanii, Irlandii, Hong Kongu i Indiach symbol Woolmark jest certyfikowanym znakiem towarowym.

## 6. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE





-  Podane wartości uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi standardami. Różne czynniki, takie jak ilość i rodzaj prania oraz temperatura otoczenia, mogą wpływać na zmianę tych wartości. Czas trwania programu może również zależeć od ciśnienia wody, napięcia zasilania oraz temperatury doprowadzanej wody.
-  Producent zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych urządzenia w celu poprawy jego jakości bez uprzedniego powiadomienia.



Po rozpoczęciu programu wyświetlany jest czas trwania programu z maksymalnym wsadem.

W trakcie prania czas ten jest obliczany automatycznie i może ulec znacznemu skróceniu, jeśli rzeczywisty ciężar prania jest mniejszy od maksymalnego (np. dla programu Bawełniane 60°C i maksymalnego wsadu wynoszącego 10 kg czas trwania programu przekracza 2 godziny, natomiast dla wsadu 1 kg czas trwania będzie wynosił poniżej 1 godziny).

Podczas obliczania rzeczywistego czasu trwania programu na wyświetlaczu będzie migać kropka.

Programy	Wsad (kg)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%) <sup>1)</sup>
Bawełniane 60°C	10	1,80	82	185	52
Bawełniane 40°C	10	1,10	82	185	52
Syntetyczne 40°C	4	0,60	55	100	35
Delikatne 40°C	4	0,70	62	86	35
Włna/Pranie ręczne 30°C <sup>2)</sup>	2	0,50	59	60	30
<b>Standardowe programy do prania tkanin bawełnianych</b> 					
Bawełniane 60°C – program standardowy 	10	1,13	58	249	52
Bawełniane 60°C – program standardowy 	5	0,76	48	167	52
Bawełniane 40°C – program standardowy 	5	0,52	48	151	52

1) Po zakończeniu fazy wirowania.

2) Niedostępne w niektórych modelach.

Tryb wyłączenia (W)	Tryb czuwania (W)
0.05	0.05

Podane wyżej informacje są zgodne z rozporządzeniem 1015/2010 Komisji UE, wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE.

## 7. OPCJE

### 7.1 Temperatura

Użyć tej opcji, aby zmienić domyślną temperaturę.

Wskaźnik -- = pranie w zimnej wodzie.

Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona temperatura.

### 7.2 Wirowanie


Ta opcja umożliwia zmniejszenie domyślnej prędkości wirowania.

Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ustawionej prędkości.

#### **Dodatkowe opcje wirowania: Bez wirowania**

- Wybranie tej opcji powoduje pominięcie wszystkich faz wirowania.
- Opcję tę należy wybierać do prania bardzo delikatnych tkanin.
- Urządzenie zużywa więcej wody w fazie płukania niektórych programów prania.
- Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ---.

#### **Stop z wodą**


- Ta opcja chroni prane tkaniny przed zagnieceniami.
- Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda. Bęben będzie obracał się regularnie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń na praniu.
- Drzwi pozostaną zablokowane. Aby otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.
- Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .



Odpompowanie wody – patrz rozdział „Po zakończeniu programu”.

#### **Bardzo ciche**

- Wybranie tej opcji powoduje pominięcie wszystkich faz wirowania i zapewnia cichy przebieg prania.
- Urządzenie zużywa więcej wody w fazie płukania niektórych programów prania.

- Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda. Bęben będzie obracał się regularnie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń na praniu.
- Drzwi pozostaną zablokowane. Aby otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.
- Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .



Odpompowanie wody – patrz rozdział „Po zakończeniu programu”.

### 7.3 Pranie wstępne

Ta opcja umożliwia dodanie fazy prania wstępnego do programu prania.

Opcji tej należy używać do mocno zabrudzonego prania.

Wybranie tej opcji powoduje wydłużenie czasu trwania programu.

Włączy się odpowiedni wskaźnik.

### 7.4 Opóźniony start

Ta opcja umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu od 30 minut do 20 godzin.

Na wyświetlaczu pojawi odpowiedni wskaźnik.

### 7.5 Dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie kilku faz płukania do programu prania.

Opcji tej należy używać w miejscach, w których występuje miękka woda oraz do prania rzeczy osób wrażliwych na detergenty.

Włączy się odpowiedni wskaźnik.

### 7.6 Łatwe prasowanie

Urządzenie delikatnie wypierze i odwirowuje pranie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń.

Urządzenie zmniejsza prędkość wirowania, zużywa więcej wody i



dostosowuje czas trwania programu do rodzaju prania.

Włączy się odpowiedni wskaźnik.














## 7.7 Funkcja kontroli czasu

–  +

Po ustawieniu programu na wyświetlaczu pojawi się domyślny czas jego trwania.

Nacisnąć  lub , aby wydłużyć lub skrócić czas trwania programu.

Funkcja kontroli czasu jest dostępna tylko z programami wymienionymi w tabeli.

Wskaźnik				Bawełniane Eco	
	 1)	 1)			
 2)	■	■	■		
	■	■	■	■	■
	■	■	■		
	■	■	■	■	■
	■	■	■		
 3)	■ 3)	■ 3)	■	■ 3)	■
	■	■	■		
 4)	■	■	■ 3)	■ 3)	■ 3)

1) Jeśli dostępne.

2) Najkrótsze: do odświeżenia prania.

3) Domyślny czas trwania programu.

4) Najdłuższe: Wydłużenie czasu trwania programu powoduje zmniejszenie zużycia energii. Zoptymalizowanie fazy nagrzewania pozwala zmniejszyć zużycie energii, a wydłużenie cyklu umożliwia uzyskanie tych samych efektów prania (szczególnie w przypadku rzeczy średnio zabrudzonych).

Eco Info 



Wskazania funkcji Eco Info (dostępnej tylko w programach do prania tkanin bawełnianych i syntetycznych) informują o efektywności programu prania pod względem oszczędności energii:

- 6 pasków: najbardziej efektywne ustawienie, pozwalające uzyskać optymalną wydajność programu prania.
- 1 pasek: najmniej efektywne ustawienie.

Liczba pasków Eco Info zmienia się po modyfikacji czasu trwania programu (patrz funkcja kontroli czasu), temperatury prania oraz ciężaru. Aby zoptymalizować wydajność programu prania, musi zwiększyć się liczba wyświetlanych pasków:

- Wydłużenie czasu trwania programu powoduje zwiększenie liczby wyświetlanych pasków Eco Info. Wydłużenie czasu trwania programu umożliwia uzyskanie stałej wydajności prania, sprzyjającej obniżeniu zużycia energii.
- Obniżenie temperatury prania powoduje zwiększenie liczby wyświetlanych pasków Eco Info.
- Włożenie do bębna większej ilości prania powoduje zwiększenie liczby wyświetlanych pasków Eco Info.

### Wskazówki pomocne w uzyskaniu optymalnego ustawienia:

- Wkładać jednorazowo co najmniej 4 kg prania.
- Ustawić funkcję kontroli czasu, aby wyświetlany był wskaźnik  lub .
- Ustawić najniższą możliwą temperaturę prania.
- Nie ustawiać opcji prania wstępnego.

## 7.8 MyFavourite+☆

Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy i dotknięciu pola dotykowego My Favourite+ na wyświetlaczu pojawi się informacja, że pamięć jest pusta.


Po kilku użyciach urządzenie może automatycznie zapisać w pamięci najczęściej używane programy prania.

Nacisnąć My Favourite+, aby wybrać jeden z trzech najczęściej używanych programów prania.

Nacisnąć jednokrotnie My Favourite+ , aby wybrać program My Favourite 1.

Nacisnąć dwukrotnie My Favourite+ , aby wybrać program My Favourite 2.




Nacisnąć trzykrotnie My Favourite+ , aby wybrać program My Favourite 3.

Nacisnąć , aby uruchomić program prania.



## 8. USTAWIENIA

### 8.1 Blokada uruchomienia

Ta opcja pozwala zapobiec manipulowaniu przez dzieci przy panelu sterowania.




- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i , aż **włączy/wyłączy** się wskaźnik .


Opcję można włączyć:

- Po naciśnięciu : możliwość wyboru opcji oraz pokrętko wyboru programów zostaną zablokowane.
- Przed naciśnięciem : urządzenie nie uruchomi się.

### 8.2 Stałe dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie na stałe jednego cyklu płukania po ustawieniu nowego programu.



- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i , aż wskaźnik  **włączy/wyłączy się**.


-  Urządzenie nie zrealizuje stałej opcji, jeśli nie jest włączona. Ustawienie opóźnienia rozpoczęcia programu nie jest zapisywane w pamięci.

### 8.3 Sygnały dźwiękowe



Urządzenie emituje sygnały dźwiękowe:

- Po zakończeniu programu.
- Gdy urządzenie działa nieprawidłowo.

Aby **wyłączyć/włączyć** sygnały dźwiękowe, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 6 sekund  i .

-  Po wyłączeniu sygnałów dźwiękowych będą one nadal emitowane podczas nieprawidłowego działania urządzenia.

### 8.4 Włączanie i wyłączanie czujnika ciężaru

Aby włączyć lub wyłączyć czujnik ciężaru, należy jednocześnie nacisnąć i przytrzymać  i  przez kilka sekund.


## 9. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
2. Odkręcić zawór wody.
3. Umieścić niewielką ilość detergentu w przegródce na detergent do fazy prania.
4. Ustawić i uruchomić program do prania bawełny z ustawioną najwyższą temperaturą, nie wkładając prania.




Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i zbiornika.

### 9.1 Ustawienia języka

W urządzeniu ustawiony jest domyślny język wyświetlania.






Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy przyciskiem  na wyświetlaczu pojawi

się informacja o konieczności ustawienia języka.

1. Nacisnąć  lub , aby ustawić preferowany język.
2. Nacisnąć , aby potwierdzić ustawienie języka.


Jeśli w ciągu kilku sekund nie zostanie zmienione ustawienie języka, urządzenie pozostanie przy języku domyślnym. Jeśli nie zostanie ustawiony język, urządzenie będzie przypominać o tym przy każdym włączeniu.

## 9.2 Zmiana języka po pierwszym uruchomieniu



1. Nacisnąć jednocześnie na kilka sekund  oraz , aby przejść do ustawienia języka
2. Nacisnąć  lub , aby ustawić preferowany język.
3. Nacisnąć , aby potwierdzić ustawienie języka.

## 9.3 Ustawianie ilości detergentu




Po załadowaniu prania i zamknięciu drzwi urządzenia na pasku tekstowym pojawia się również informacja o ilości detergentu. Domyślnie wskazanie ilości




detergentu ma postać procentową. 100% odpowiada maksymalnej ilości detergentu, jaką można umieścić w przegródce  szuflady na detergent. Aby uzyskać bardziej precyzyjne wskazania, można zmienić jednostkę na mililitry.

Urządzenie może wyświetlać wskazania dla dwóch rodzajów detergentu (w proszku lub w płynie):

1. Nacisnąć jednocześnie na kilka sekund  i .


Na pasku tekstowym pojawi się komunikat „**Ustaw dozę deterg. 1**”.

2. Nacisnąć  lub , aby przeliczyć 100% pojemności szuflady na detergent na mililitry. Informacja o maksymalnej ilości detergentu znajduje się na jego opakowaniu.
3. Nacisnąć , aby potwierdzić. Na pasku tekstowym pojawi się komunikat „**Ustaw dozę deterg. 2**”.


4. Nacisnąć  lub , aby przeliczyć 100% pojemności szuflady na detergent na mililitry. Informacja o maksymalnej ilości detergentu znajduje się na jego opakowaniu.
5. Nacisnąć , aby potwierdzić.

# 10. CODZIENNA EKSPLOATACJA


## 10.1 Korzystanie z czujników ciężaru

-  Aby czujnik ciężaru działał prawidłowo, podczas włączania urządzenia bęben powinien być opróżniony. Program należy ustawić PRZED umieszczeniem prania w bębnie.

## 10.2 Włączanie urządzenia

Nacisnąć przycisk , aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Po włączeniu urządzenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

## 10.3 Ustawianie programu

1. Nacisnąć jedno z pól dotykowych programów, aby wybrać żądany program:
  - Zacznie migać wskaźnik .
  - Zaświeci się wskaźnik odpowiedniego programu.
  - Na wyświetlaczu pojawią się informacje o programie prania.
2. W razie potrzeby zmienić ustawienia temperatury, prędkości wirowania i czasu trwania programu lub wybrać dostępne opcje.

Wybranie opcji powoduje włączenie odpowiadającego jej wskaźnika.

- i** Po dokonaniu nieprawidłowego wyboru na wyświetlaczu pojawi się informacja, że jest on niemożliwy.

## 10.4 Wkładanie prania

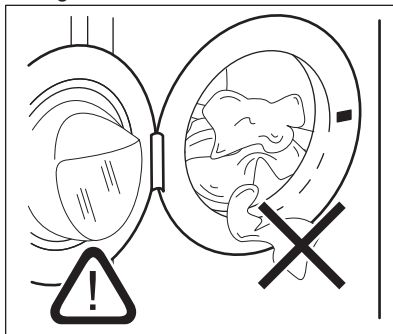
1. Otworzyć drzwi urządzenia. Na wyświetlaczu pojawią się informacje o ciężarze prania  $188_{\text{kg}}$  i maksymalnym ładunku dla danego programu  $188_{\text{kg}}^{\text{MAX}}$ . Na pasku tekstowym pojawi się wskazówka, aby włożyć pranie.
2. Włożyć pranie do bębna (należy robić to pojedynczo). Strzeżnąć rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia.

Ciężar prania jest podawany na wyświetlaczu z dokładnością do 0,5 kg. Wskazania dotyczące ciężaru prania mają charakter ogólnych wskazówek i są zależne od rodzaju prania.

- i** W programach z maksymalnym deklarowanym ładunkiem, gdy do bębna zostanie włożone zbyt dużo prania, na pasku tekstowym pojawi się informacja o zakończeniu załadunku. W pozostałych programach zacznie migać wskaźnik **MAX**, a na pasku tekstowym pojawi się informacja o przekroczeniu maksymalnego ciężaru ładunku. Aby uzyskać jak najlepsze efekty prania przy najmniejszym zużyciu wody i energii, należy wyjąć część rzeczy.

3. Dokładnie zamknąć drzwi. Na pasku tekstowym pojawi się informacja o ilości potrzebnego detergentu. Jeśli ustawiono „Ustaw dozę deterg. 1” oraz „Ustaw dozę deterg. 2”,

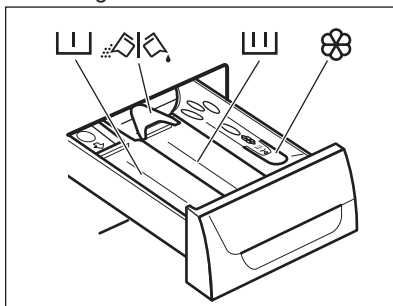
na wyświetlaczu pojawi się możliwość wyboru jednego z dwóch rodzajów detergentu.



- ! UWAGA!** Należy upewnić się, że nie doszło do przytrzaśnięcia prania między drzwiami a uszczelką. Mogłoby to spowodować wyciek wody lub uszkodzenie pranych rzeczy.

## 10.5 Stosowanie detergentów i dodatków

1. Odmierzyć odpowiednią ilość detergentu i płynu zmiękczającego.
2. Umieścić detergent i płyn zmiękczający w odpowiednich komorach.
3. Dokładnie zamknąć szufladę na detergent.







## 10.6 Pojemniki na detergenty

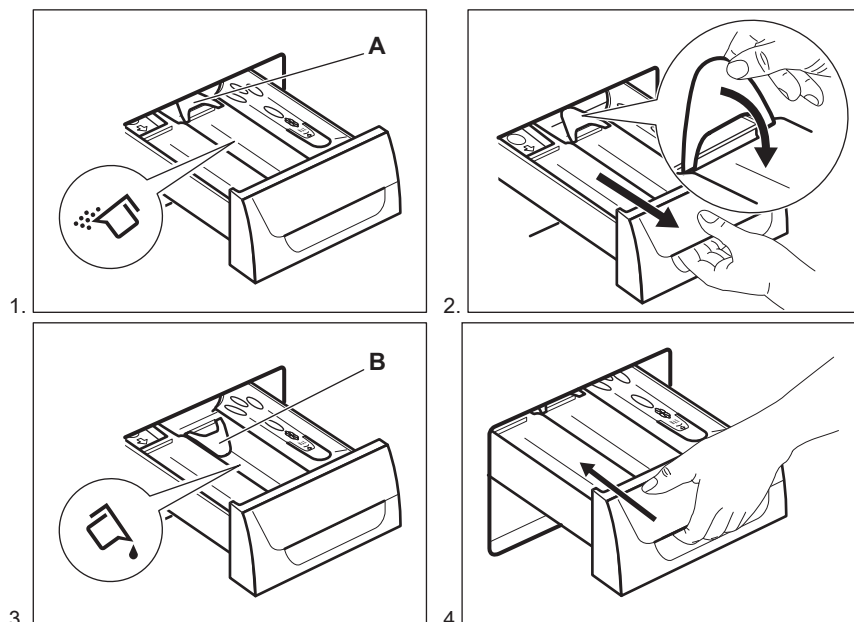
- ! UWAGA!** Należy stosować wyłącznie detergenty przeznaczone do pralek.



- i** Zawsze należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu detergentów.

	Przegródka na detergent do fazy prania wstępnego.
	Przegródka na detergent do fazy prania.
	Przegródka na dodatkowe środki w płynie (płyn zmiękczający, krochmal).
	Kłapka do detergentu w proszku lub w płynie.

## 10.7 Detergent w płynie lub proszku







- Położenie **A** – detergent w proszku (ustawienie fabryczne).
- Położenie **B** – detergent w płynie.

- i** **W przypadku stosowania detergentu w płynie:**
- Nie stosować gęstych ani żelowych detergentów.
  - Nie przekraczać maksymalnego poziomu płynu.
  - Nie ustawiać fazy prania wstępnego.
  - Nie ustawiać opóźnienia rozpoczęcia programu.

## 10.8 Uruchamianie programu bez opóźnienia

Nacisnąć .

- Wskaźnik  przestanie migać i pozostanie włączony.
- Wskazania na wyświetlaczu będą aktualizowane podczas wykonywania programu.
- Nastąpi uruchomienie programu, drzwi zablokują się, a na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .

Gdy miga wskaźnik , drzwi blokują się. Jeśli wskaźnik  miga przez kilka sekund, a następnie na wyświetlaczu pojawia się komunikat alarmowy, drzwi nie zamknęto prawidłowo (dodatkowe informacje w rozdziale Rozwiązywanie problemów).


- Gdy urządzenie napelnia się wodą, na krótki czas może włączyć się pompa opróżniająca.




Po około 15 minutach od chwili rozpoczęcia programu:


- Urządzenie automatycznie dopasuje czas trwania programu do wielkości ładunku.
- Na wyświetlaczu pojawi się nowa wartość.



## 10.9 Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Nacisnąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni wskaźnik.

2. Nacisnąć :


- Urządzenie rozpocznie odliczanie.
- Drzwi zablokują się, a na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .





Gdy miga wskaźnik , drzwi blokują się. Jeśli wskaźnik 

miga przez kilka sekund, a następnie na wyświetlaczu pojawia się komunikat alarmowy, drzwi nie zamknęto prawidłowo (dodatkowe informacje w rozdziale Rozwiązywanie problemów).

- Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.





Ustawienie opóźnienia rozpoczęcia programu można zmienić lub anulować przed naciśnięciem . Aby anulować opóźnienie rozpoczęcia programu:


- Nacisnąć , aby włączyć tryb pauzy.
- Naciskać , aż na wyświetlaczu pojawi się .
- Ponownie nacisnąć , aby natychmiast uruchomić program.


## 10.10 Przerwanie programu i zmiana opcji

Niektóre opcje można zmienić tylko przed uruchomieniem programu.

1. Nacisnąć .
2. Wskaźnik zacznie migać.
2. Zmienić opcje.
3. Ponownie nacisnąć . Program będzie kontynuowany.

## 10.11 Anulowanie programu w trakcie jego trwania

1. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk , aby anulować program i wyłączyć urządzenie.
2. Aby włączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk. Następnie można ustawić nowy program prania.


-  Przed rozpoczęciem nowego programu urządzenie może odpompować wodę. W takim przypadku należy upewnić się, że detergent nadal znajduje się w przegródce; w przeciwnym razie należy uzupełnić detergent.

## 10.12 Otwieranie drzwi






### UWAGA!

Jeśli temperatura i poziom wody w bębnie są zbyt wysokie, a bęben nadal obraca się, nie można otworzyć drzwi.



Gdy uruchomiony jest program lub funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu, drzwi urządzenia są zablokowane, a na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik .

### Otwieranie drzwi urządzenia w trakcie programu lub przy włączonej funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu:

1. Nacisnąć , aby włączyć tryb pauzy.
2. Poczekać, aż zgaśnie wskaźnik blokady drzwi .
3. Otworzyć drzwi.
4. Zamknąć drzwi i ponownie nacisnąć .


Program lub funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu zostanie ponownie włączona.

## 10.13 Po zakończeniu programu




- Urządzenie zatrzymuje się automatycznie.
- Rozlegnie się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony).
- Na wyświetlaczu pojawi się .
- Zgaśnie wskaźnik Start/Pauza.
- Zgaśnie wskaźnik blokady drzwi .
- Następnie można otworzyć drzwi urządzenia.
- Wyjąć pranie z bębna. Upewnić się, że bęben jest pusty.

- Zakręcić zawór wody.
- Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk AutoOff, aby wyłączyć urządzenie.
- Pozostawić uchylone drzwi, aby nie dopuścić do powstawania pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

### Program prania zakończył się, ale w bębnie pozostaje woda:

- Bęben obraca się regularnie, aby nie dopuścić do powstania zagnieceń na praniu.
- Świeci wskaźnik blokady drzwi . Drzwi pozostaną zablokowane.
- Należy odpompować wodę, aby utworzyć drzwi.

### Odpompowanie wody:



1. Nacisnąć . Urządzenie odpompuje wodę i przeprowadzi wirowanie.
2. Aby urządzenie tylko odpompowało wodę, należy ustawić . W razie potrzeby należy zmniejszyć prędkość wirowania.
3. Po zakończeniu programu, gdy zgaśnie wskaźnik blokady drzwi , można otworzyć drzwi.
4. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk AutoOff, aby wyłączyć urządzenie.




Po upływie około 18 godzin urządzenie automatycznie odpompuje wodę i przeprowadzi odwirowanie (z wyjątkiem programu Wełna).

## 10.14 Opcja AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

Funkcja AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE automatycznie wyłącza urządzenie, aby ograniczyć zużycie energii, gdy:

- Nie używano urządzenia przez 5 minut przed naciśnięciem . Nacisnąć przycisk , aby ponownie włączyć urządzenie.
- Po 5 minutach od zakończenia programu prania

Nacisnąć przycisk , aby ponownie włączyć urządzenie.

Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie zakończenia ostatnio ustawionego programu.

Wybrać nowy program za pomocą pokrętkła wyboru programów.



Jeśli wybrano opcję lub program, który kończy się pozostawieniem wody w bębnie, funkcja AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE **nie wyłączy** urządzenia, przypominając o konieczności odpompowania wody.

## 11. WSKAZÓWKI I PORADY



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 11.1 Wkładanie prania

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.
- Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.
- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zaleca się pranie ich oddzielnie za pierwszym razem.
- Pozapinać poszewki i zatrzaski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć paski.
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć zwinięte tkaniny.
- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.
- Usunąć uporczywe plamy specjalnym detergentem.
- Plamy i silne zabrudzenia należy zaprać przed włożeniem odzieży do bębna
- Należy zachować ostrożność przy praniu zasłon. Odczepić żabki/haczyki i umieścić zasłony w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- Nie prać rozdartych tkanin lub tkanin o nieobsztych brzegach. Małe i/lub delikatne rzeczy (np. biustonosze z fiszbinami, paski, rajstopy itp.) należy prać w worku do prania.
- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania. W takim przypadku należy

ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania.

### 11.2 Uporczywe plamy

Woda i detergent nie wystarczą do usunięcia niektórych plam.

Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem prania do urządzenia.

Dostępne są specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza przystosowanego do określonego typu plamy i tkaniny.

### 11.3 Detergenty i dodatki

- Stosować wyłącznie detergenty i dodatki przeznaczone do pralek automatycznych:
  - detergenty w proszku do wszystkich rodzajów tkanin,
  - detergenty w proszku do tkanin delikatnych (maksymalnie 40°C) i wełnianych,
  - detergenty w płynie, najlepiej do prania w niskiej temperaturze (maksymalnie 60°C), do wszystkich rodzajów tkanin lub specjalne tylko do tkanin wełnianych.
- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- W celu ochrony środowiska nie należy używać większej ilości detergentu, niż jest to konieczne.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.
- Stosować produkty odpowiednio dobrane do typu tkaniny i koloru, temperatury programu i stopnia zabrudzenia.

- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w dozownik detergentu z klapką, płynne deterenty należy umieszczać w specjalnym dozowniku (dostarczanym przez producenta detergentu).

## 11.4 Wskazówki dotyczące ekologii

- Zawsze rozpoczynać program prania z maksymalnym dozwolonym ładunkiem w bębnie.
- W programach z niską temperaturą należy w razie potrzeby stosować odplamiacz.
- Aby stosować odpowiednią ilość detergentu, należy sprawdzić

twardość wody w instalacji domowej. Patrz rozdział „Twardość wody”.

## 11.5 Twardość wody

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek. Jeśli woda jest miękka, nie ma konieczności stosowania zmiękczacza wody.

Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.

Używać odpowiedniej ilości zmiękczacza wody. Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

# 12. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



**OSTRZEŻENIE!**  
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

## 12.1 Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą ciepłej wody z mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie.



**UWAGA!**  
Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych.

## 12.3 Pranie konserwacyjne

W programach o niskiej temperaturze niektóre deterenty mogą pozostać w bębnie. Należy regularnie przeprowadzać pranie konserwacyjne. W tym celu należy:

- Wyjąć pranie z bębna.
- Ustawić program do prania bawełny z najwyższą temperaturą i dodać niewielką ilość detergentu.

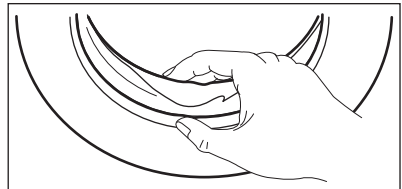
## 12.2 Odkamienianie

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie środka do zmiękczenia wody przeznaczonego do pralek.

Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do nagromadzenia się osadów kamienia lub rdzy.

Do usuwania osadów rdzy należy stosować wyłącznie specjalne produkty przeznaczone do pralek. Tę procedurę należy przeprowadzać jako oddzielny cykl prania (bez odzieży).

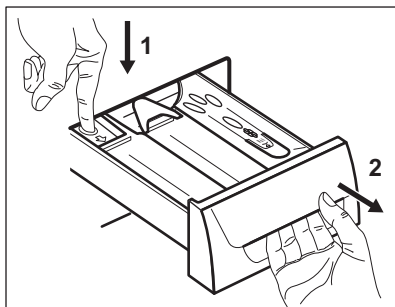
## 12.4 Uszczelka drzwi



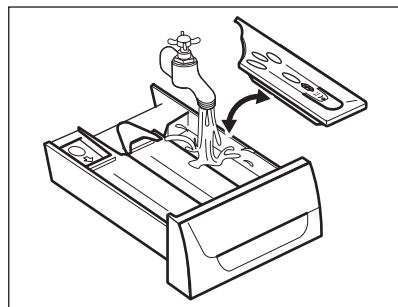
Należy regularnie sprawdzać uszczelkę i usuwać obce przedmioty z wewnętrznej strony.

## 12.5 Czyszczenie dozownika detergentu

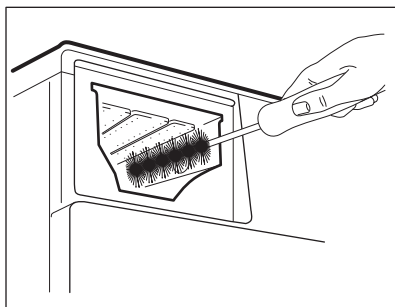
1.



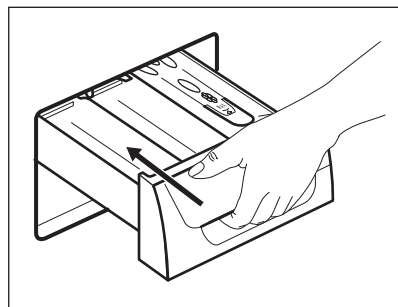
2.



3.



4.



## 12.6 Czyszczenie filtra odpływowego



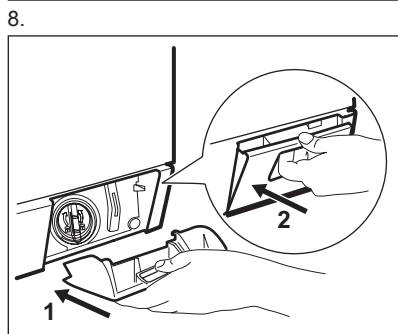
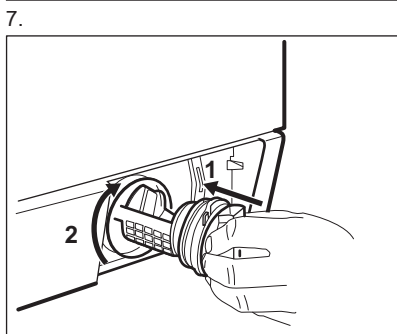
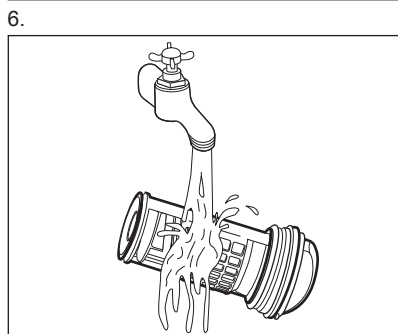
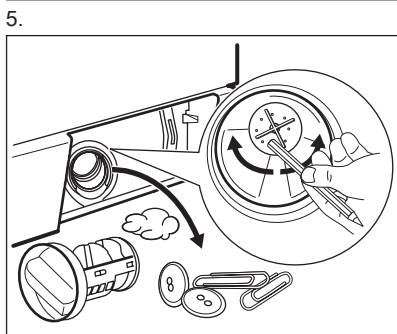
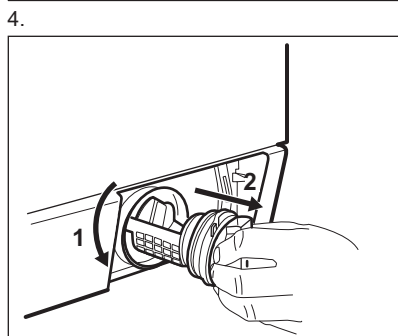
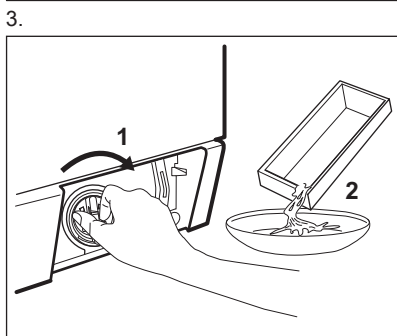
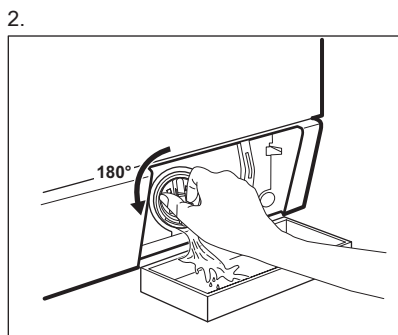
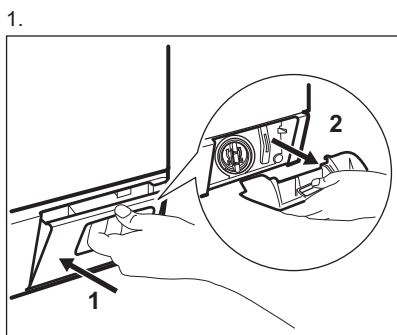
Nie czyścić filtra odpływowego, jeśli woda w urządzeniu jest gorąca.



Należy regularnie sprawdzać filtr pompy opróżniającej i pilnować, aby był czysty.

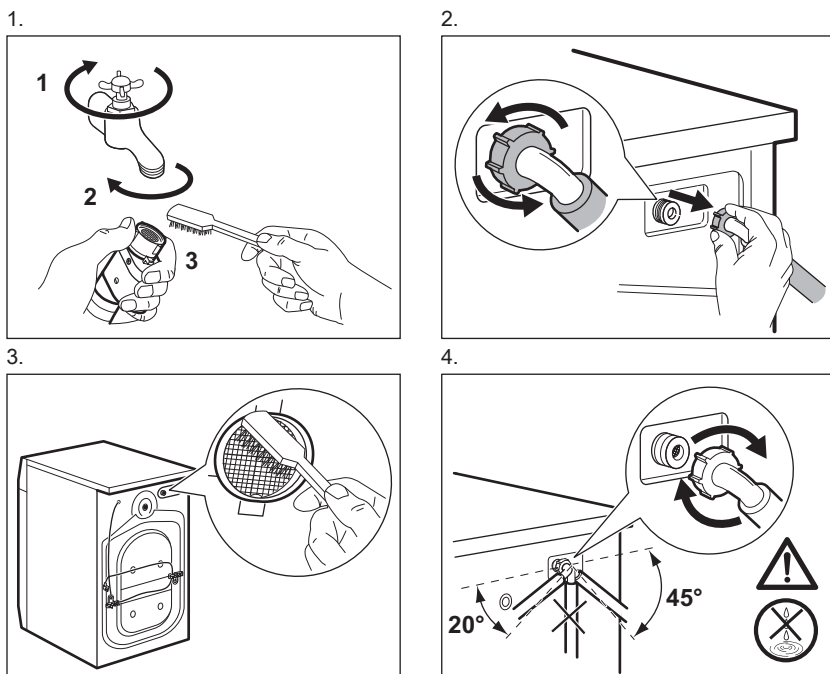


Powtarzać czynności opisane w punktach 2 i 3, aż woda przestanie wypływać.



- i** Dobrze jest mieć w pobliżu szmatkę do wycierania wyciekającej wody.

## 12.7 Czyszczenie węża dopływowego i filtra w zaworze



## 12.8 Awaryjne spuszczenie wody

W razie awarii urządzenie nie odpompowuje wody.

Należy wtedy przeprowadzić czynności od (1) do (8) z punktu „Czyszczenie filtra dopływowego”. W razie potrzeby wyczyścić pompę.

Po spuszczeniu wody przy użyciu procedury awaryjnej należy ponownie uruchomić układ odpływy:

1. Wlać 2 litry wody do przegródki na detergent do prania zasadniczego dozownika detergentu.
2. Uruchomić program, aby odpompować wodę.

## 12.9 Środki ostrożności podczas mrozu

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej 0°C, należy usunąć pozostałą wodę z węża dopływowego oraz z pompy opróżniającej.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Zakręcić zawór wody.
3. Umieścić dwa końce węża dopływowego w zbiorniku i odczekać, aż woda spłynie z węża.
4. Wyczyścić pompę opróżniającą. Przejść do awaryjnej procedury opróżniania.
5. Gdy pompa opróżniająca jest pusta, zamocować wąż dopływowy.



**OSTRZEŻENIE!**

Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wynosi powyżej 0°C.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niskimi temperaturami.

## 13. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 13.1 Wprowadzenie


Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.

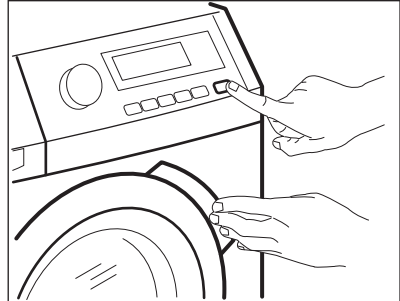
W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabela). Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

**Jeśli wystąpią określone problemy, rozlega się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu:**

- Sprawdzić zawór – Urządzenie nie napełnia się prawidłowo wodą.
- Sprawdzić filtr odp. – Urządzenie nie odpompowuje wody.
- Sprawdzić drzwi – Drzwi urządzenia są otworzone lub nie są prawidłowo zamknięte.



Jeśli urządzenie jest przepełnione, należy wyjąć część rzeczy z bębna i/lub dociskając drzwi, dotknąć jednocześnie przycisk Start/Pauza, aż wskaźnik  przestanie migać (patrz następna ilustracja).



- Uwaga wyciek – Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Odłączyć urządzenie od zasilania. Zakręcić zawór wody. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Zmiany w zasilaniu – Zasilanie jest niestabilne. Odczekać do czasu ustabilizowania się zasilania.
- Za dużo proszku – Zmniejszyć ilość detergentu.

**OSTRZEŻENIE!**

Przed przystąpieniem do sprawdzenia należy wyłączyć urządzenie.

## 13.2 Możliwe usterki

Problem	Możliwe rozwiązanie
Program nie uruchamia się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego włożono do gniazdka.</li> <li>• Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia.</li> <li>• Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.</li> <li>• Sprawdzić, czy naciśnięto przycisk Start/Pauza.</li> <li>• Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li> <li>• Wyłączyć blokadę uruchomienia, jeśli została włączona.</li> </ul>
Urządzenie nie napęlnia się prawidłowo wodą.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy zawór wody jest otworzony.</li> <li>• Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest za niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.</li> <li>• Upewnić się, że zawór wody jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że filtr w węźu dopływowym oraz filtr zaworu są drożne. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy podłączono prawidłowo.</li> <li>• Upewnić się, że węże dopływowe podłączono prawidłowo.</li> </ul>
Urządzenie nie napęlnia się wodą i od razu wypompuje wodę.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy ułożono prawidłowo. Wąż może być umieszczony za nisko. Patrz punkt „Instrukcja instalacji”.</li> </ul>
Urządzenie nie wypompuje wody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy podłączono prawidłowo.</li> <li>• Jeśli ustawiono program bez fazy odpompowania, należy wybrać opcję odpompowania.</li> <li>• Jeśli ustawiono opcję po zakończeniu której woda pozostaje w bębnie, należy wybrać opcję odpompowania.</li> <li>• Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.</li> <li>• Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>
Nie włącza się faza wirowania lub cykl prania trwa dłużej niż zwykle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawić opcję wirowania.</li> <li>• Jeśli ustawiono opcję po zakończeniu której woda pozostaje w bębnie, należy wybrać opcję odpompowania.</li> <li>• Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.</li> <li>• Ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania. Problem mógł być spowodowany nieprawidłowym rozłożeniem prania.</li> </ul>

Problem	Możliwe rozwiązanie
Wyciek wody na podłogę.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że połączenia węży wody są szczelne i sprawdzić je pod kątem obecności wycieków.</li> <li>• Sprawdzić, czy węże dopływowy oraz spustowy wody nie są uszkodzone.</li> <li>• Sprawdzić, czy użyto odpowiedniego detergentu oraz jego odpowiedniej ilości.</li> </ul>
Nie można otworzyć drzwi urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy zakończył się program prania.</li> <li>• Jeśli w bębnie pozostaje woda, wybrać opcję odpompowania lub wirowania.</li> <li>• Przeprowadzić procedurę awaryjnego opróżniania. Patrz „Środki ostrożności podczas mrozu” (w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”).</li> <li>• Sprawdzić, czy urządzenie jest zasilane.</li> <li>• Problem może być spowodowany awarią urządzenia. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. W razie potrzeby otwarcia pokrywy należy dokładnie zapoznać się z częścią „Awaryjne otwieranie drzwi”.</li> </ul>
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane. Patrz punkt „Instrukcja instalacji”.</li> <li>• Upewnić się, że usunięto wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe. Patrz punkt „Instrukcja instalacji”.</li> <li>• Dołożyć do bębna więcej prania. W bębnie może być za mało prania.</li> </ul>
Cykl jest krótszy, niż wskazuje na to wyświetlany czas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie oblicza nowy czas, dostosowany do ładunku prania. Patrz rozdział „Parametry eksploatacyjne”.</li> </ul>
Cykl jest dłuższy, niż wskazuje na to wyświetlany czas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Niewyważony ładunek prania powoduje wydłużenie czasu trwania cyklu. Jest to normalne działanie urządzenia.</li> </ul>
Efekty prania są niezadowalające.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwiększyć ilość lub użyć innego detergentu.</li> <li>• Użyć specjalnych środków do usuwania uporczywych plam przed praniem.</li> <li>• Należy sprawdzić, czy ustawiono prawidłową temperaturę.</li> <li>• Zmniejszyć ilość prania.</li> </ul>
Nie można ustawić opcji.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że dotknięto tylko właściwego przycisku (przycisków).</li> </ul>
Bęben jest pusty, a na wyświetlaczu jest informacja, że bęben jest obciążony.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nacisnąć przycisk samoczynnego wyłączenia, aby wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie w celu przeprowadzenia tarowania.</li> </ul>

Problem	Możliwe rozwiązanie
Bęben jest zapełniony, ale na wyświetlaczu podany jest ciężar 0,0 kg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pranie załadowano przed włączeniem urządzenia. Nacisnąć przycisk AutoOff, aby wyłączyć urządzenie. Opróżnić bęben i wykonać odpowiednie czynności. (Patrz punkt „Wkładanie prania”).</li> </ul>
Nie włącza się oświetlenie bębna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy włączono urządzenie. Patrz „Codzienna eksploatacja”.</li> </ul>

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu jego przerwania.

Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody alarmowe. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 14. AWARYJNE OTWIERANIE DRZWI

Po przerwie w zasilaniu lub awarii urządzenia drzwi urządzenia pozostają zamknięte. Program prania będzie wznowiony po przywróceniu zasilania. Jeśli drzwi są zamknięte w wyniku awarii, można je otworzyć, korzystając z funkcji awaryjnego odblokowania.

Przed otwarciem drzwi:



**UWAGA!**  
Upewnić się, że temperatura wody nie jest zbyt wysoka i pranie nie jest zbyt gorące. W razie potrzeby odczekać, aż ostygnie.



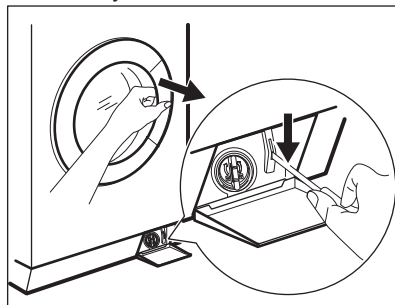
**UWAGA!**  
Upewnić się, że bęben nie obraca się. W razie potrzeby odczekać, aż bęben zatrzyma się.



Upewnić się, że poziom wody w bębnie nie jest zbyt wysoki. W razie potrzeby przeprowadzić awaryjne spuszczenie wody (patrz „Awaryjne spuszczenie wody” w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”).

Aby otworzyć drzwi:

1. Nacisnąć przycisk AutoOff, aby wyłączyć urządzenie.
2. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
3. Otworzyć osłonę filtra.
4. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zwolnienia blokady i jednocześnie otworzyć drzwi.



5. Wyjąć pranie i zamknąć drzwi urządzenia.
6. Zamknąć pokrywę filtra.

## 15. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/Wysokość/ Głębokość/Całkowita głębokość	600 mm / 850 mm / 605 mm / 639 mm
Podłączenie do sieci elektrycznej	Napięcie Moc całkowita Bezpiecznik Częstotliwość	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Klasa zabezpieczenia przed wnikaniem cząstek stałych i wilgoci zapewniona przez osłonę zabezpieczającą z wyjątkiem sytuacji, gdy sprzęt niskonapięciowy nie ma zabezpieczenia przed wilgocią		IPX4
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min. Maks.	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Zasilanie wodą <sup>1)</sup>		Zimna woda
Maksymalny ciężar wsadu	Bawełniane	10 kg
Klasa efektywności energetycznej		A+++
Prędkość wirowania	Maks.	1400 obr./min

1) Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4" .


### 15.1 Dodatkowe dane techniczne


Logo marki	ELECTROLUX	
Nazwa dystrybutora	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87	
Oznaczenie modelu	EWF 1408 WDL2	
	Jednostka miary	
Klasa energetyczna	(w skali od <b>A</b> do <b>D</b> , gdzie <b>A</b> – najbardziej efektywna, <b>D</b> – najmniej efektywna)	A+++
Efektywność prania	(w skali od <b>A</b> do <b>G</b> , gdzie <b>A</b> – bardziej efektywna <b>G</b> – mniej efektywna)	A
Efektywność suszenia przez odwirowanie	(w skali od <b>A</b> do <b>G</b> , gdzie <b>A</b> – lepsza <b>G</b> – gorsza)	B
Wilgotność po wirowaniu	%	52
Maksymalna prędkość wirowania	obr./min	1400

<b>Ciężar prania</b>	kg	10
<b>Średnie roczne zużycie energii<sup>1)</sup></b>	kWh	189
<b>Średnie roczne zużycie wody<sup>1)</sup></b>	litry	12290
<b>Poziom hałasu podczas prania w przypadku normalnego programu dla bawełny 60°C</b>	dB(A) re 1pW	51
<b>Hałas podczas wirowania w normalnym programie dla bawełny 60°C</b>	dB(A) re 1pW	76

1) Zgodnie z normą EN60456.

## 16. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



132897141-A-242017

